

SPARK

Quick Start Guide

快速入门指南

快速入門指南

クイックスタートガイド

퀵 스타트 가이드

Kurzanleitung

Guía de inicio rápido

Guide de démarrage rapide

Guida di avvio rapido

Snelstartgids

Guia de início rápido

Guia de Início Rápido

Краткое руководство пользователя

V1.6



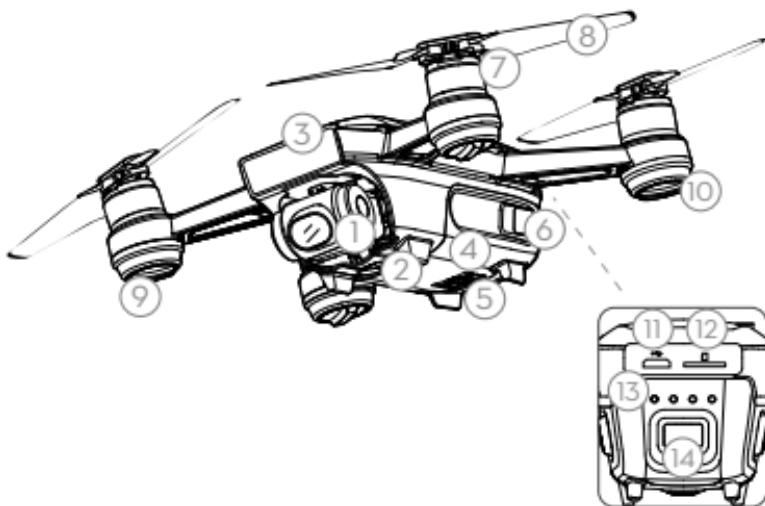
dji

Contents

EN	Quick Start Guide	2
CHS	快速入门指南	6
CHT	快速入門指南	10
JP	クイックスタートガイド	14
KR	퀵 스타트 가이드	18
DE	Kurzaneleitung	22
ES	Guía de inicio rápido	26
FR	Guide de démarrage rapide	30
IT	Guida di avvio rapido	34
NL	Snelstartgids	38
PT-PT	Guia de início rápido	42
PT-BR	Guia de Início Rápido	46
RU	Краткое руководство пользователя	50

SPARK

The DJI™ SPARK™ is DJI's smallest flying camera featuring a stabilized camera, Intelligent Flight Modes, and Obstacle Avoidance inside a light, portable body. Equipped with a Vision System and 3D Sensing System*. Spark can film 1080P videos, capture 12-megapixel photos, and is capable of QuickShot and Gesture Control. With a maximum flight speed of 31 mph (50 kph), and a maximum flight time of 16 minutes**, Spark is quick and fun, making drone photography exciting, simple and professional.



- | | | |
|-------------------------------|--------------------------------|------------------------------|
| 1. Gimbal and Camera | 8. Propellers | 12. Micro SD Card Slot |
| 2. Vision System | 9. Front LEDs | 13. Battery Level Indicators |
| 3. 3D Sensing System | 10. Aircraft Status Indicators | 14. Power Button |
| 4. Intelligent Flight Battery | 11. Micro USB Port | |
| 5. External Charging Contact | | |
| 6. Battery Buckles | | |
| 7. Motors | | |

* The Vision System and 3D Sensing System are affected by surrounding conditions. For more information, please read the Disclaimer and Safety Guidelines or watch the tutorial in the DJI GO™ 4 app or on the Official DJI website: <http://www.dji.com/spark>

** Maximum flight time was tested in windless conditions flying at a consistent 12.4 mph (20 kph). This value should be taken for reference only.

Download the DJI GO 4 App

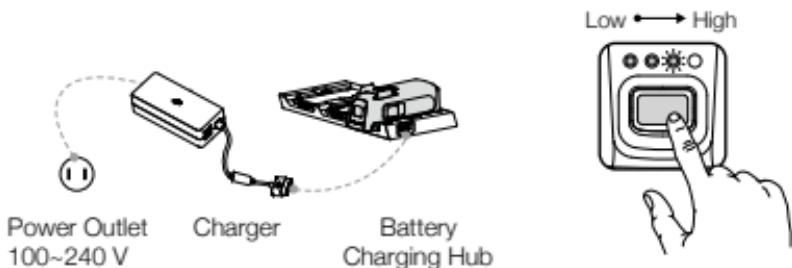
Search for 'DJI GO 4' on the App Store or Google Play, or scan the QR code to download the app on your mobile device.



 DJI GO 4 is supported in iOS 9.0 (or later) or Android 4.4 (or later).

Prepare the Battery

Charge the battery for the first time to activate it.



The battery is fully charged when the battery level indicators turn off.

Charge time: ~ 50 min

Press once to check the battery level.

Press once, then again and hold to turn on/off.



Hold the rear arms of the aircraft and push the Intelligent Flight Battery in place all the way to the end.

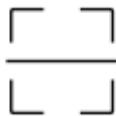
Push and pull the battery to check that it is securely clamped.

 DO NOT touch the battery buckles.

Activation

EN

Launch DJI GO 4, tap the icon in the upper right corner, scan the QR code on the storage box, and follow the prompt for activation.



Use your DJI account to activate the aircraft. Activation requires an internet connection.

Connection



DJI GO 4
App

Power on the aircraft and the remote controller

Connect to the Wi-Fi

Launch the DJI GO 4 app



- You can find the Wi-Fi network name (SSID) and password of the aircraft and remote controller on the storage box and remote controller, respectively. Please refer to the User Manual to switch Wi-Fi networks.
- The remote controller is linked with the aircraft by default, and so aircraft Wi-Fi is not visible.

Controls

Flying the aircraft with touch control or the Remote Controller.



Turn Left



Turn Right



Forward



Backward



Left



Right

Specifications

• Aircraft

Weight	300 g
Dimensions	143x143x55 mm
Max Speed	31 mph (50 kph) in Sport Mode without wind
Operating Temperature	32° to 104° F (0° to 40° C)
Operating Frequency	2.400 - 2.483 GHz; 5.725 - 5.825 GHz
Transmitter Power (EIRP)	2.4 GHz: <25 dBm (FCC), <18 dBm (CE), <18 dBm (SRRC) 5.8 GHz: <27 dBm (FCC), <14 dBm (CE), <27 dBm (SRRC)

• 3D Sensing System

Sensing Range	0.6 - 16 ft (0.2 - 5 m)
Operating Environment	Surface with diffuse reflection material, size > 20x20 mm and reflectivity > 20% (such as wall, trees, humans, etc.)

• Vision System

Velocity Range	≤ 22.4 mph (36 kph) at 6.6 ft (2 m) above ground
Altitude Range	0 - 26 feet (0 - 8 m)
Operating Range	0 - 98 feet (0 - 30 m)
Operating Environment	Surfaces with a clear patterns and diffuse reflection material, reflectivity > 20%, adequate lighting (lux > 15)

• Camera

Sensor	1/2.3" CMOS Effective pixels: 12 Megapixels
Video Recording Modes	FHD: 1920x1080 30p
Lens	25 mm (35 mm format equivalent), f/2.6

• Remote Control Device

Operating Frequency	Wi-Fi: 2.4 GHz / 5.8 GHz Remote Controller: 2.412-2.462 GHz; 5.745-5.825 GHz
Max Transmission Distance (Unobstructed, free of interference)	Wi-Fi: 100 m (Distance), 50 m (Height) Remote Controller: 2.4 GHz: 2000 m (FCC), 500 m (CE), 500 m (SRRC) 5.8 GHz: 2000 m (FCC), 300 m (CE), 1200 m (SRRC)
Transmitter Power (EIRP)	Remote Controller: 2.4 GHz: <26 dBm (FCC), <18 dBm (CE), <18 dBm (SRRC) 5.8 GHz: <28 dBm (FCC), <14 dBm (CE), <26 dBm (SRRC)

• Charger

Input	100-240 V, 50/60 Hz, 0.5 A
Output	Main: 13.05 V, 3.83 A USB: 5 V, 2 A (Total)

• Intelligent Flight Battery

Capacity	1480 mAh
Battery Type	LiPo 3S
Charging Temperature	41° to 104° F (5° to 40° C)

For more information, read the User Manual:

<http://www.dji.com/spark>

* This content is subject to change without prior notice.

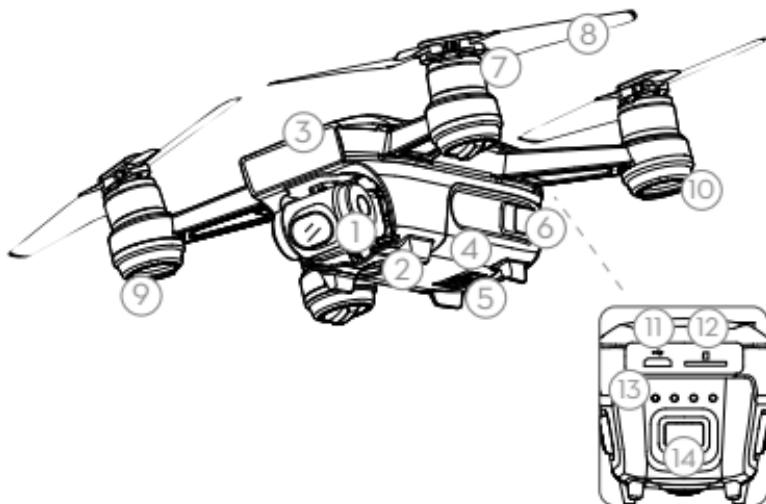
SPARK is a trademark of DJI.

Copyright © 2018 DJI All Rights Reserved.

Designed by DJI. Printed in China.

认识 Spark

DJI™ SPARK™ 飞行器轻巧便捷，配备视觉系统及 3D 传感系统 *，能实现指点飞行™、智能跟随、一键短片等功能，支持手势控制，并可自动返航以及在室内外稳定悬停、飞行。两轴增稳云台相机可稳定拍摄 1080P 高清视频与 1200 万像素照片。最大飞行速度为 50km/h，最长飞行时间为 16 分钟 **。



- | | | |
|------------|--------------|------------------|
| 1. 一体式云台相机 | 6. 电池卡扣 | 11. Micro USB 接口 |
| 2. 视觉系统 | 7. 电 机 | 12. Micro SD 卡槽 |
| 3. 3D 传感系统 | 8. 螺旋桨 | 13. 电池电量指示灯 |
| 4. 智能飞行电池 | 9. 飞行器机头指示灯 | 14. 电池开关 |
| 5. 外置充电触点 | 10. 飞行器状态指示灯 | |

* 视觉系统与 3D 传感系统有使用环境与条件要求，请阅读《免责声明与安全操作指引》了解安全注意事项并在 DJI 官方网站或 DJI GO™ 4 App 观看教学视频以正确使用相关功能：<http://www.dji.com/spark>

** 最长飞行时间为无风环境时以 20 km/h 匀速飞行时测得。

下载 DJI GO 4 App

扫描二维码或在软件商店下载安装
DJI GO 4 App。



CHS

 DJI GO 4 App 要求使用 iOS 9.0 及以上系统或 Android 4.4 及以上系统。

准备电池

首次使用前，请务必充电以激活电池。



电池电量指示灯全部熄灭表示电量
已充满。
完全充饱电约需 50 分钟。

短按一次检查电量；
短按一次，再长按 2 秒即可
开启或关闭智能飞行电池。



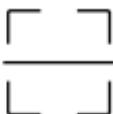
握住机臂用力推入智能飞行电池至底部。
握住电池两侧前后推拉检查是否卡紧，确保电池安装稳固。

 注意不要触碰电池卡扣。

激活

CHS

启动 DJI GO 4 App，点击界面右上角图标，扫描收纳盒上的二维码并根据界面提示进行激活。



全新的飞行器需激活才能使用，请确保移动设备可以接入互联网。

Internet

连接



开启飞行器
和遥控器

移动设备连接
遥控器 Wi-Fi

运行 DJI GO 4 App



- 飞行器与遥控器的 Wi-Fi SSID 及密码分别位于收纳盒及遥控器上，如需切换，请参见用户手册。
- 遥控器与飞行器在出厂时已对频，仅显示遥控器 Wi-Fi，飞行器 Wi-Fi 不可见。

摇杆控制

手指触摸屏幕使用虚拟摇杆或直接使用遥控器以控制飞行。

左摇杆



右摇杆



前



技术规格

• 飞行器	
起飞重量	300 g
尺寸	143 × 143 × 55 mm
最大水平飞行速度	50 km/h (运动模式, 海平面附近无风环境)
工作环境温度	0°C 至 40°C
工作频率	2.400 - 2.483 GHz, 5.725 - 5.825 GHz
发射功率 (EIRP)	2.4 GHz: <25 dBm (FCC), <18 dBm (CE), <18 dBm (SRRC) 5.8 GHz: <27 dBm (FCC), <14 dBm (CE), <27 dBm (SRRC)
• 3D 传感系统	
障碍物感知范围	0.2 ~ 5 m
使用环境	表面为漫反射材质, 尺寸 >20 × 20 cm 且反射率 >20% (如墙面, 树木, 人等)
• 视觉系统	
速度测量范围	飞行速度 ≤10 m/s (高度 2 m, 光照充足)
高度测量范围	0 m 至 8 m
精确悬停范围	0 m 至 30 m
使用环境	表面有丰富纹理且为漫反射材质, 反射率 >20%, 光照条件充足 (>15 lux, 室内日光灯正常照射环境)
• 相机	
影像传感器	1/2.3 英寸 CMOS; 有效像素 1200 万
录像分辨率	FHD: 1920 × 1080 30p
镜头	25 mm (35 mm 格式等效), 光圈 f/2.6
• 遥控设备	
工作频率	Wi-Fi: 2.4 GHz / 5.8 GHz 遥控器: 2.412 - 2.462 GHz, 5.745 - 5.825 GHz
最大信号有效距离 (无干扰、无遮挡)	Wi-Fi: 水平 100 m, 高度 50 m 遥控器: 2.4 GHz: 2000 m (FCC), 500 m (CE), 500 m (SRRC) 5.8 GHz: 2000 m (FCC), 300 m (CE), 1200 m (SRRC)
发射功率 (EIRP)	遥控器: 2.4 GHz: <26 dBm (FCC), <18 dBm (CE), <18 dBm (SRRC) 5.8 GHz: <28 dBm (FCC), <14 dBm (CE), <26 dBm (SRRC)
• 充电器	
输入	100-240 V, 50/60 Hz, 0.5 A
输出	电池接口: 13.05 V, 3.83 A USB 接口: 5 V, 2 A (总共)
• 智能飞行电池	
容量	1480 mAh
电池类型	LiPo 3S
充电环境温度	5°C 至 40°C

了解产品详细信息, 请访问以下网址下载《用户手册》

<http://www.dji.com/spark>

* 内容如有更新, 恕不另行通知。

SPARK 是大疆创新的商标。

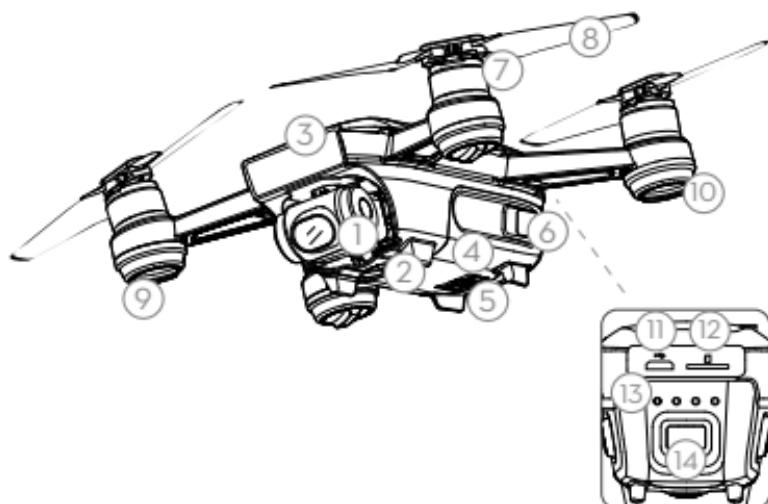
Copyright © 2018 大疆创新 版权所有

Designed by DJI. Printed in China.

認識 SPARK

DJI™ SPARK™ 航拍機輕巧便捷，配備視覺系統及 3D 感測系統 *，能實現指點飛行™、智慧跟隨、一鍵短片等功能，支援手勢控制，並可自動返航以及在室內外穩定懸停、飛行。二軸增穩雲台相機可穩定拍攝 1080P 超高畫質影片與 1200 萬像素照片。最大飛行速度為 50km/h，最長飛行時間為 16 分鐘 **。

CHT



- | | | |
|------------|--------------|-------------------|
| 1. 整合式雲台相機 | 6. 電池卡扣 | 11. Micro USB 連接埠 |
| 2. 視覺系統 | 7. 馬達 | 12. microSD 卡插槽 |
| 3. 3D 感測系統 | 8. 螺旋槳 | 13. 電池電量指示燈 |
| 4. 智能飛行電池 | 9. 航拍機機頭指示燈 | 14. 電池開關 |
| 5. 外置充電觸點 | 10. 航拍機狀態指示燈 | |

* 視覺系統與 3D 感測系統有使用環境與條件方面的要求，請閱讀《免責聲明與安全操作指導方針》以瞭解安全注意事項。另請上 DJI 官方網站或 DJI GO™ 4 應用程式觀看教學影片，以便正確使用相關功能：<http://www.dji.com/spark>

** 最長飛行時間是在無風環境下，以 20 km/h 等速飛行測得。

下載 DJI GO 4 應用程式

請使用行動裝置掃描 QR 碼，或在軟體商店下載安裝 DJI GO 4 應用程式。

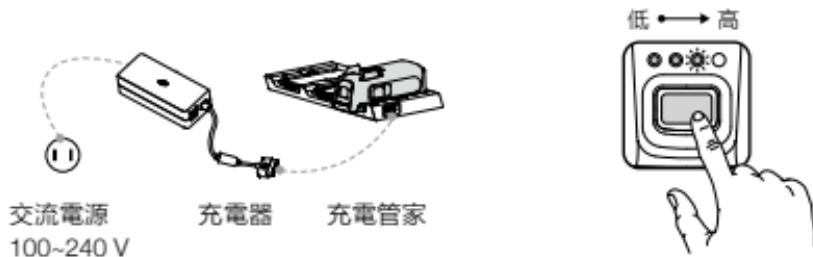


CHT

⚠ DJI GO 4 應用程式要求使用 iOS 9.0 及以上系統或 Android 4.4 及以上系統。

準備電池

首次使用前，請務必充電以啟動電池。



電池電量指示燈全部熄滅時，表示
已充飽電。

完全充飽電約需 50 分鐘。

短按一次檢查電量；
短按一次，再長按 2 秒即可
開啟或關閉智能飛行電池。



握住機臂並將智能飛行電池用力推入到底。

握住電池兩側並前後推拉以檢查其是否卡緊，確保電池安裝穩固。

⚠ 請注意不要觸碰電池卡扣。

啟動

啟動 DJI GO 4 應用程式，點擊介面右上角圖示，掃描收納盒上的 QR 碼並根據介面提示進行啟動。



CHT



全新的航拍機需要啟動才能使用，請確認行動裝置已連線至網際網路。

網際網路

連接



✓ Spark_RC-xxxx



DJI GO 4

App

開啟航拍機
以及遙控器

行動裝置連接
遙控器 Wi-Fi

執行 DJI GO 4
應用程式



- 航拍機與遙控器的 Wi-Fi SSID 及密碼分別位於收納盒及遙控器上，如需切換，請參閱使用者手冊。
- 遙控器與航拍機在出廠時已完成配對，僅顯示遙控器 Wi-Fi，不顯示航拍機 Wi-Fi。

搖桿控制

手指觸摸螢幕使用虛擬搖桿、或直接使用遙控器以控制飛行。

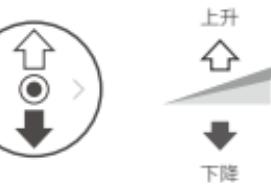
左搖桿



上升



下降



右搖桿



前



後



右轉



左 右

技術規格

CHT

• 航拍機	
起飛重量	300 g
尺寸	143 × 143 × 55 mm
最大水平飛行速度	50 km/h (運動模式，海平面附近無風環境)
操作環境溫度	0°C 至 40°C
運作頻率	2.400 - 2.483 GHz, 5.725 - 5.825 GHz
輻射功率 (EIRP)	2.4 GHz: <25 dBm (FCC), <18 dBm (CE), <18 dBm (SRRC) 5.8 GHz: <27 dBm (FCC), <14 dBm (CE), <27 dBm (SRRC)
• 3D 感測系統	
障礙物感知範圍	0.2 至 5 公尺
使用環境	表面為漫反射材質，尺寸 > 20 × 20 公分且反射率 > 20% (例如：牆面、樹木、人等)
• 視覺系統	
速度測量範圍	飛行速度 ≤ 10 m/s (高度 2 公尺，光照充足)
高度測量範圍	0 公尺至 8 公尺
精確懸停範圍	0 公尺至 30 公尺
使用環境	表面有豐富紋理且為漫反射材質，反射率 > 20%，光照條件充足 (>15 lux，室內日光燈正常照射環境)
• 相機	
影像感測器	1/2.3 英寸 CMOS；有效像素 1200 萬
錄影解析度	FHD: 1920 × 1080 30p
鏡頭	25 mm (35 mm 格式同級)；光圈 f/2.6
• 遙控設備	
操作頻率	Wi-Fi: 2.4 GHz / 5.8 GHz 遙控器: 2.412 - 2.462 GHz, 5.745 - 5.825 GHz
最大訊號有效距離 (無干擾、無遮擋)	Wi-Fi: 水平 100 m，高度 50 m 遙控器: 2.4 GHz: 2,000 m (FCC), 500 m (CE), 500 m (SRRC) 5.8 GHz: 2,000 m (FCC), 300 m (CE), 1,200 m (SRRC)
輻射功率 (EIRP)	遙控器: 2.4 GHz: <26 dBm (FCC), <18 dBm (CE), <18 dBm (SRRC) 5.8 GHz: <28 dBm (FCC), <14 dBm (CE), <26 dBm (SRRC)
• 充電器	
輸入	100-240 V, 50/60 Hz, 0.5 A
輸出	電池連接埠: 13.05 V, 3.83 A USB 連接埠: 5 V, 2 A (共計)
• 智能飛行電池	
容量	1480 mAh
電池類型	LiPo 3S
充電環境溫度	5°C 至 40°C

若要瞭解產品詳細資訊，請造訪以下網址下載《使用者手冊》

<http://www.dji.com/spark>

* 內容如有更新，恕不另行通知。

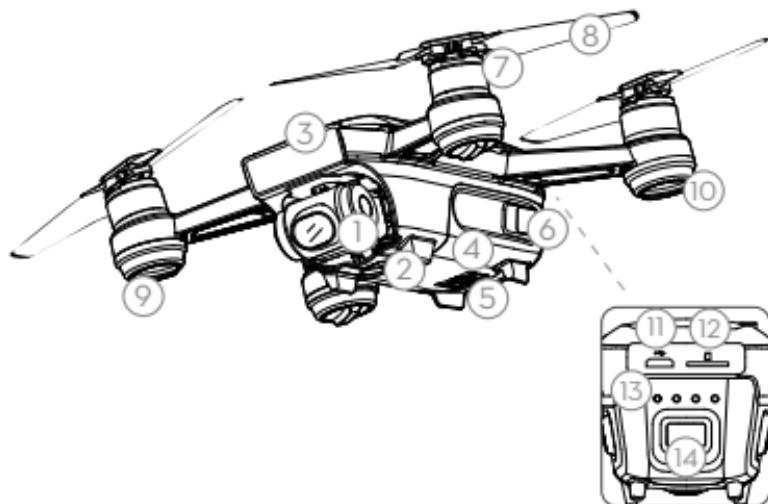
SPARK 是大疆創新的商標。

Copyright © 2018 大疆創新 版權所有

DJI 設計，中國大陸印製。

SPARK

DJI™ SPARK™ は、DJI 製品の中で最も小型の空撮用カメラです。軽量でポータブルな機体には、安定化されたカメラ、インテリジェント・ライト・モードと障害物回避機能が装備されています。ビジョンシステムと 3D 検知システム*を搭載しています。Spark は 1080P 動画、12 メガピクセルの写真を撮影でき、QuickShot とジェスチャーコントロール機能を有しています。最高速度 50km/h、最長飛行時間は 16 分** の Spark を使用すると、素早く楽しく、エキサイティングなドローン写真をシンプルかつプロフェッショナルに撮影できます。



- | | | |
|----------------------------|------------------------|---------------------------|
| 1. ジンバルとカメラ | 6. バッテリーバックル | 11. Micro USB ポート |
| 2. ビジョンシステム | 7. モーター | 12. Micro SD カードの
スロット |
| 3. 3D 検知システム | 8. プロペラ | 13. バッテリー残量イ
ンジケーター |
| 4. インテリジェント・フ
ライト・バッテリー | 9. フロント LED | 14. 電源ボタン |
| 5. 外部充電接点 | 10. 機体ステータスイン
ジケーター | |

* ビジョンシステムおよび 3D 検知システムは周辺環境の条件に影響を受けます。詳細については、免責事項および安全に関するガイドラインをお読みください。または、DJI GO™ 4 アプリまたは DJI 公式ウェブサイト <http://www.dji.com/spark> のチュートリアルをご覧ください。

** 最長飛行時間は無風状態で、速度 20km/h でテストしたものです。この値は参考値です。

DJI GO 4 アプリのダウンロード

App Store または Google Play で「DJI GO 4」を検索するか QR コードをスキャンして、お手持ちのモバイルデバイスにアプリをダウンロードします。



⚠️ DJI GO 4 は iOS 9.0 以降と Android 4.4 以降に対応しています。

バッテリーの準備

バッテリーを初めて使用するときは、一度フル充電にしてください。



バッテリー残量インジケーターが消灯すると、バッテリーはフル充電されています。

充電時間：最大 50 分

ボタンを 1 回押すと、バッテリー残量を確認できます。

ボタンを 1 回押し、次に長押しすると、電源がオンまたはオフになります。



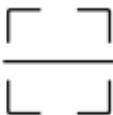
機体のリアアームを持ち、インテリジェント・ライト・バッテリーを所定の位置にしっかりと挿入します。

バッテリーを前後に揺らしてみて、確実に固定されているか確認してください。

⚠️ バッテリーバックルには触らないでください。

アクティベート

DJI GO 4 を起動し、右上のアイコンをタップして、保管ボックス上の QR コードをスキャンし、プロンプトに従ってアクティベートします。



自分の DJI アカウントを使用して機体をアクティベートします。
アクティベートするにはインターネット接続が必要です。

接続



機体と送信機の電源を入れます



Wi-Fi に接続します



DJI GO 4 アプリを起動します



- 機体および送信機の Wi-Fi ネットワーク名 (SSID) およびパスワードは、保管ボックスと送信機にそれぞれ記載されています。Wi-Fi ネットワークの切り替え方法は、ユーザーマニュアルを参照してください。
- 送信機はデフォルトで機体とリンクされているため、機体の Wi-Fi の状態を見ることはできません。

コントロール

タッチコントロールまたは送信機で機体を飛行させる。

左スティック



右スティック



前方



仕様

・機体	
重量	300g
寸法	143×143×55mm
最大速度	無風、スポーツモードで 50km/h
動作環境温度	0 ~ 40°C
動作周波数	2.400 - 2.483 GHz、5.725 - 5.825 GHz*
送信出力 (EIRP)	2.4 GHz : <25 dBm (FCC)、<18 dBm (CE)、<18 dBm (SRRC) 5.8 GHz* : <27 dBm (FCC)、<14 dBm (CE)、<27 dBm (SRRC)
・3D 認識システム	
障害物認識範囲	0.2 ~ 5m
動作環境	拡散反射する物体、サイズ 20 × 20mm 以上、反射率 20% 以上 (壁、樹木、人間など)
・ビジョンシステム	
対応速度	高度 2m で 36km/h 以下
対応高度	0 ~ 8m
動作範囲	0 ~ 30m
動作環境	地表の模様が明瞭で、拡散反射する物体 (反射率 20% 以上)、適切な明るさがある状態 (15 ルクス超)
・カメラ	
センサー	1/2.3" CMOS、有効ピクセル数 : 12 メガピクセル
動画モード	FHD : 1,920×1,080 30p
レンズ	25mm (35mm 判換算相当)、f/2.6
・送信機	
動作周波数	Wi-Fi: 2.4 GHz / 5.8 GHz* 送信機: 2.412 - 2.462 GHz; 5.745 - 5.825 GHz*
最大伝送距離 ** (障害物や干渉がない場合)	Wi-Fi : 100m (距離)、50m (高さ) 送信機 : 2.4 GHz : 2,000 m (FCC)、500 m (CE)、500 m (SRRC) 5.8 GHz* : 2,000 m (FCC)、300 m (CE)、1,200 m (SRRC)
送信出力 (EIRP)	送信機 : 2.4 GHz : <26 dBm (FCC)、<18 dBm (CE)、<18 dBm (SRRC) 5.8 GHz* : <28 dBm (FCC)、<14 dBm (CE)、<26 dBm (SRRC)
・充電器	
入力	100-240V、50/60Hz、0.5 A
出力	メイン : 13.05 V、3.83 A USB : 5 V、2 A (合計)
・インテリジェント・ライト・バッテリー	
容量	1,480mAh
バッテリータイプ	LiPo 3S
充電温度範囲	5 ~ 40°C

* 日本国内では、使用できません。

** 日本国内で使用する場合の最大伝送距離は 500m です。

詳細については、以下にあるユーザーマニュアルを参照してください。

<http://www.dji.com/spark>

※このコンテンツは予告なく変更することがあります。

SPARK は DJI の商標です。

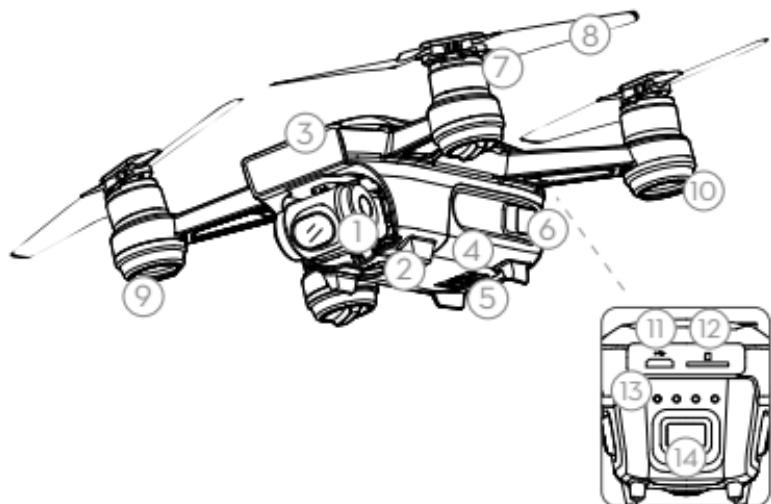
Copyright © 2018 DJI All Rights Reserved.

Designed by DJI. Printed in China.

SPARK

DJI™ SPARK™는 DJI의 초소형 비행 카메라로 가볍고 휴대하기 편한 본체에 안정화된 카메라, 인텔리전트 플라이트 모드 및 장애물 회피 기능을 갖추고 있습니다. 비전 시스템과 3D 감지 시스템*이 장착되어 있습니다. Spark는 1080p 동영상과 12 메가픽셀 사진을 촬영하고, QuickShot과 제스처 컨트롤이 가능한 제품입니다. 최대 비행 속도 50km/h(31mph), 최대 비행 시간 16 분에 ** 달하는 Spark로 드론 촬영이 쉽고 재미있어지며 전문성까지 더해집니다.

KR



- | | | |
|-----------------------|--------------|--------------------|
| 1. 짐벌 및 카메라 | 5. 외부 충전 접촉부 | 10. 기체 상태 표시기 |
| 2. 비전 시스템 | 6. 배터리 버클 | 11. Micro USB 포트 |
| 3. 3D 감지 시스템 | 7. 모터 | 12. Micro SD 카드 슬롯 |
| 4. 인텔리전트 플라이
트 배터리 | 8. 프로펠러 | 13. 배터리 잔량 표시기 |
| | 9. 전방 LED | 14. 전원 버튼 |

* 비전 시스템 및 3D 감지 시스템은 주변 환경의 영향을 받습니다. 자세한 내용은 고지 사항 및 안전 가이드를 확인하거나 DJI GO™ 4 앱 또는 DJI 공식 웹사이트에 있는 튜토리얼을 참조하십시오. <http://www.dji.com/spark>

** 최대 비행 시간은 지속적인 20km/h(12.4mph)의 무풍 환경에서 테스트되었습니다. 이 값은 참조용으로만 사용해야 합니다.

DJI GO 4 앱 다운로드

App Store 또는 Google Play에서 'DJI GO 4'를 검색하거나 QR 코드를 스캔하여 앱을 모바일 장치에 다운로드합니다.



⚠️ DJI GO 4는 iOS 9.0 이상 또는 Android 4.4 이상에서 지원됩니다.

주의

배터리 준비

처음 작동 할 때는 먼저 배터리를 충전합니다.

낮음 → 높음



배터리 잔량 표시등이 꺼지면 배터리가 완전히 충전된 것입니다.

한 번 눌러 배터리 잔량을 확인합니다.

충전 시간 : 50 분 미만.

한 번 누른 다음 다시 길게 누르면 커지거나 깨집니다.

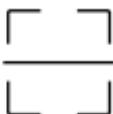


기체의 뒤쪽 암을 잡고 인텔리전트 플라이트 배터리를 끝까지 박니다.
배터리를 밀고 당겨 단단히 장착되었는지 확인합니다.

⚠️ 배터리 버클을 만지지 마십시오.

활성화

DJI GO 4 를 실행시키고 오른쪽 상단 모서리에 있는 아이콘을 탭한 후 보관 상자의 QR 코드를 스캔하고 활성화에 관한 지시 사항을 따릅니다.



사용자의 DJI 계정을 사용하여 기체를 활성화합니다. 활성화하려면 인터넷에 연결해야 합니다.

KR

연결



기체와 조종기의 전원을 켭니다



Wi-Fi 에 연결합니다



DJI GO 4 앱을 시작합니다



- 기체 및 조종기의 Wi-Fi 네트워크 이름 (SSID) 과 암호는 보관 상자와 조종기에서 각각 찾을 수 있습니다. Wi-Fi 네트워크를 전환하려면 사용자 매뉴얼을 참조하십시오.
- 조종기는 기체에 기본적으로 연결되어 있습니다. 따라서 기체 Wi-Fi 는 표시되지 않습니다.

제어

터치 제어나 조종기를 사용하여 기체를 비행합니다.

왼쪽 스틱



위로



아래로



오른쪽 스틱



전방



후방

왼쪽으로



오른쪽으로



왼쪽



오른쪽



사양

증

● 기체

무게	300 g
크기	143 × 143 × 55 mm
최대 속도	바람이 없을 때 스포츠 모드에서 50km/h(31mph)
작동 온도	0° ~40° C(32° ~104° F)
작동 주파수	2.400 ~ 2.483 GHz, 5.725 ~ 5.825 GHz
송신기 출력 (EIRP)	2.4 GHz: <25 dBm(FCC), <18 dBm(CE), <18 dBm(SRRC) 5.8 GHz: <27 dBm(FCC), <14 dBm(CE), <27 dBm(SRRC)

● 3D 감지 시스템

감지 범위	0.2~5m(0.6~16 피트)
작동 환경	확산 반사가 일어나고 크기가 20x20mm 를 초과하며 반사율이 20% 를 초과하는 표면 (벽 , 나무 , 사람 등)

● 비전 시스템

속도 범위	지상 2m(6.6ft) 높이에서 36km/h(22.4mph) 이하
고도 범위	0~8m(0~26 피트)
작동 범위	0~30m(0~98 피트)
작동 환경	선명한 패턴에 확산 반사가 일어나며 반사율이 20% 를 초과하는 표면 , 적당한 조명 (15 럭스 초과)

● 카메라

센서	1/2.3 인치 CMOS 유효 픽셀 : 12 메가픽셀
동영상 해상도	FHD: 1920 × 1080 30p
렌즈	25 mm(35 mm 포맷에 해당), f/2.6

● 조종기

작동 주파수	Wi-Fi: 2.4 GHz / 5.8 GHz 조종기 : 2.412 ~ 2.462 GHz; 5.745 ~ 5.825 GHz
최대 전송 거리 (장애물과 간섭이 없는 상태)	Wi-Fi: 100 m(거리), 50 m(높이) 조종기 : 2.4 GHz: 2,000 m(FCC), 500 m(CE), 500 m(SRRC) 5.8 GHz: 2,000 m(FCC), 300 m(CE), 1,200 m(SRRC)
송신기 출력 (EIRP)	조종기 : 2.4 GHz: <26 dBm(FCC), <18 dBm(CE), <18 dBm(SRRC) 5.8 GHz: <28 dBm(FCC), <14 dBm(CE), <26 dBm(SRRC)

● 충전기

입력	100-240 V, 50/60 Hz, 0.5 A
출력	기본 : 13.05V, 3.83A USB: 5V, 2A(총)

● 인텔리전트 플라이트 배터리

용량	1480 mAh
배터리 유형	LiPo 3S
충전 온도	5° ~40° C(41° ~104° F)

자세한 내용은 사용자 매뉴얼을 확인하십시오 :

<http://www.dji.com/spark>

* 본 내용은 사전 고지 없이 변경될 수 있습니다.

SPARK 는 DJI 의 상표입니다.

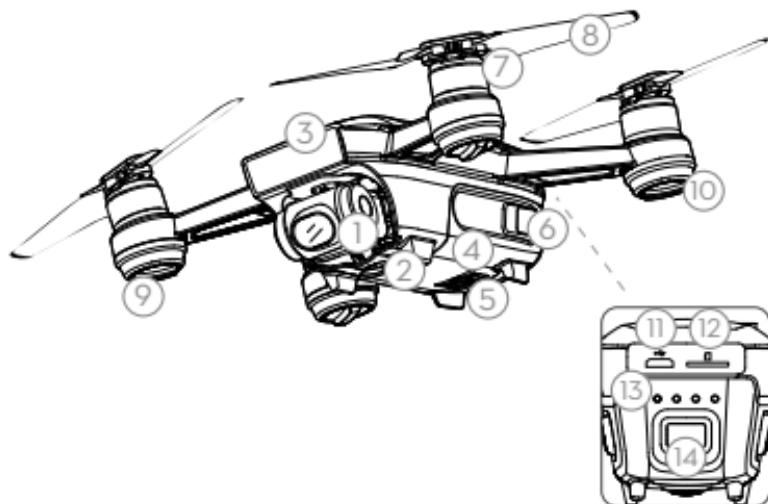
Copyright © 2018 DJI All Rights Reserved.

Designed by DJI. Printed in China.

SPARK

Die DJI™ SPARK™ ist das kompakteste aller Kameraflugsysteme von DJI. Sie verfügt über eine vollständig stabilisierte Kamera, intelligente Flugmodi sowie ein Hinderniserkennungssystem. Zudem ist sie ultraleicht und lässt sich komfortabel transportieren. Ausgestattet mit Sichtsystem und 3D-Sensorsystem*. Mit der Spark können Sie 1080P-Videos und Fotos mit 12 Megapixeln aufnehmen. Zudem verfügt sie über einen Serienbild-Modus und eine Gestensteuerung. Mit einer maximalen Fluggeschwindigkeit von 50 km/h und einer maximalen Flugzeit von 16 Minuten** ist die Spark schnell, wendig und bietet langen Flugspaß sowie aufregende, unkomplizierte und professionelle Luftaufnahmen.

DE



- | | | |
|-------------------------------|---------------------|-----------------------------|
| 1. Gimbal und Kamera | 7. Motoren | 11. Micro-USB-Anschluss |
| 2. Sichtsystem | 8. Propeller | 12. Micro-SD-Karteneingang |
| 3. 3D-Sensorsystem | 9. Vordere LEDs | 13. Akkuladezustandsanzeige |
| 4. Intelligent Flight Battery | 10. Status-LEDs des | 14. Ein/Aus-Taste |
| 5. Externer Ladekontakt | Fluggeräts | |
| 6. Klickverschlüsse | | |

* Das Sichtsystem und das 3D-Sensorsystem reagieren empfindlich auf die Umgebungsbedingungen. Näheres erfahren Sie im Haftungsausschluss und den Sicherheitsvorschriften und in den Tutorials in der „DJI GO™-App oder auf der offiziellen DJI-Website: <http://www.dji.com/spark>

** Die maximale Flugzeit wurde ohne Wind und bei einer konstanten Geschwindigkeit von 20 km/h getestet. Diese Angabe dient nur als Richtwert.

„DJI GO 4“-App herunterladen

Suchen Sie im App Store oder auf Google Play nach „DJI GO 4“, oder scannen Sie den QR-Code, um die App auf Ihr Mobilgerät herunterzuladen.

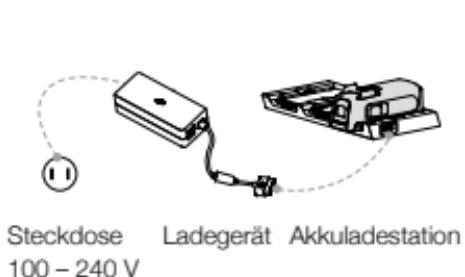


⚠ DJI GO 4 wird auf iOS 9.0 (oder höher) sowie Android 4.4 (oder höher) unterstützt.

DE

Akku vorbereiten

Laden Sie zunächst den Akku, um ihn zu aktivieren.

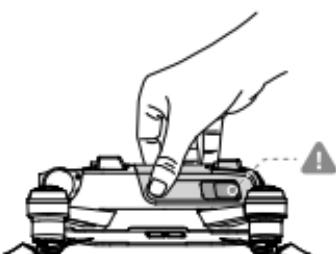
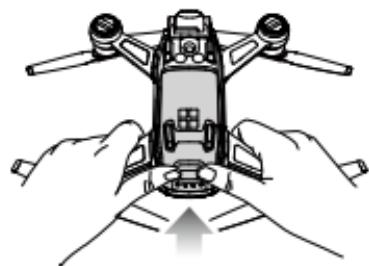


Wenn alle Signalleuchten der Ladezustandsanzeige erloschen sind, ist der Akku vollständig geladen.

Ladezeit: ~50 Min.

Drücken Sie die Taste einmal, um den Akku-Ladezustand zu überprüfen.

Drücken Sie die Taste noch einmal, und halten Sie sie gedrückt, um das Gerät ein-/auszuschalten.



Halten Sie die hinteren Arme des Fluggeräts, und schieben Sie die Intelligent Flight Battery bis zum Anschlag hinein.

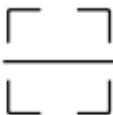
Rütteln Sie am Akku, um sicherzustellen, dass er fest sitzt.



Berühren Sie NICHT die Klickverschlüsse des Akkus.

Aktivieren

Starten Sie „DJI GO 4“, tippen Sie auf das Symbol in der oberen rechten Ecke, scannen Sie den QR Code auf der Transportbox, und befolgen Sie die Anweisungen zur Aktivierung.



Verwenden Sie Ihr DJI-Benutzerkonto, um das Fluggerät zu aktivieren. Für Internet die Aktivierung wird eine Internetverbindung benötigt.

DE

Verbinden



DJI GO 4
App

Schalten Sie Fluggerät und Fernbedienung ein

Stellen Sie eine Verbindung mit dem Wi-Fi her

Starten Sie die „DJI GO 4“-App



- Sie finden den Namen des Wi-Fi-Netzwerks (SSID) und das Passwort des Fluggeräts bzw. der Fernbedienung auf dem Aufbewahrungsbehälter bzw. direkt auf der Fernbedienung. In der Bedienungsanleitung erfahren Sie, wie Sie das Wi-Fi-Netzwerk ändern können.
- Die Fernbedienung ist standardmäßig mit dem Fluggerät gekoppelt, also wird das Wi-Fi des Fluggeräts nicht angezeigt.

Bedienelemente

Das Fluggerät per Touch-Steuerung oder mit der Fernbedienung steuern.

Linker Hebel



Steigflug



Sinkflug



Linksdrehung



Rechtsdrehung

Rechter Hebel



Vorwärts



Rückwärts



Links



Rechts

Technische Daten

• Fluggerät	
Gewicht	300 g
Abmessungen	143 × 143 × 55 mm
Max. Fluggeschwindigkeit	50 km/h im Sportmodus ohne Wind
Betriebstemperatur	0° bis 40 °C
Betriebsfrequenz	2,400 - 2,483 GHz, 5,725-5,825 GHz
Transmitterleistung (EIRP)	2,4 GHz: <25 dBm (FCC), <18 dBm (CE), <18 dBm (SRRC) 5,8 GHz: <27 dBm (FCC), <14 dBm (CE), <27 dBm (SRRC)
• 3D-Sensorsystem	
Erfassungsbereich	0,2 bis 5 m
Betriebsumgebung	Diffus reflektierende Oberflächen, Größe 20 × 20 mm und mit Reflexionsgrad > 20 % (Mauern, Bäume, Menschen usw.)
• Sichtsystem	
Geschwindigkeitsbereich	≤ 36 km/h bei 2 m über dem Boden
Höhenbereich	0 bis 8 m
Betriebsbereich	0 bis 30 m
Betriebsumgebung	Oberflächen mit deutlichen Mustern und diffus reflektierende Oberflächen, Reflexionsvermögen > 20 %, ausreichende Beleuchtung (> 15 Lux)
• Kamera	
Sensor	1/2,3" CMOS, Pixel effektiv: 12 Megapixel
Videoaufnahmemodi	FHD: 1920 × 1080 30p
Objektiv	25 mm (entspricht 35-mm-Format), f/2.6
• Fernsteuerungsgerät	
Betriebsfrequenz	Wi-Fi: 2,4 GHz / 5,8 GHz Fernbedienung: 2,412 - 2,462 GHz, 5,745 - 5,825 GHz
Sendereichweite (ohne Hindernisse, störungsfrei)	Wi-Fi: 100 m (Entfernung), 50 m (Höhe) Fernbedienung: 2,4 GHz: 2000 m (FCC), 500 m (CE), 500 m (SRRC) 5,8 GHz: 2000 m (FCC), 300 m (CE), 1200 m (SRRC)
Transmitterleistung (EIRP)	Fernbedienung: 2,4 GHz: <26 dBm (FCC), <18 dBm (CE), <18 dBm (SRRC) 5,8 GHz: <28 dBm (FCC), <14 dBm (CE), <26 dBm (SRRC)
• Ladegerät	
Eingang	100 – 240 V, 50/60 Hz, 0,5 A
Ausgang	Hauptausgang: 13,05 V; 3,83 A USB: 5 V, 2 A (gesamt)
• Intelligent Flight Battery	
Kapazität	1480 mAh
Akkutyp	LiPo 3S
Ladetemperatur	5 ° bis 40 °C

Nähere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung:

<http://www.dji.com/spark>

* Der Inhalt kann jederzeit unangekündigt geändert werden.

SPARK ist eine Marke von DJI.

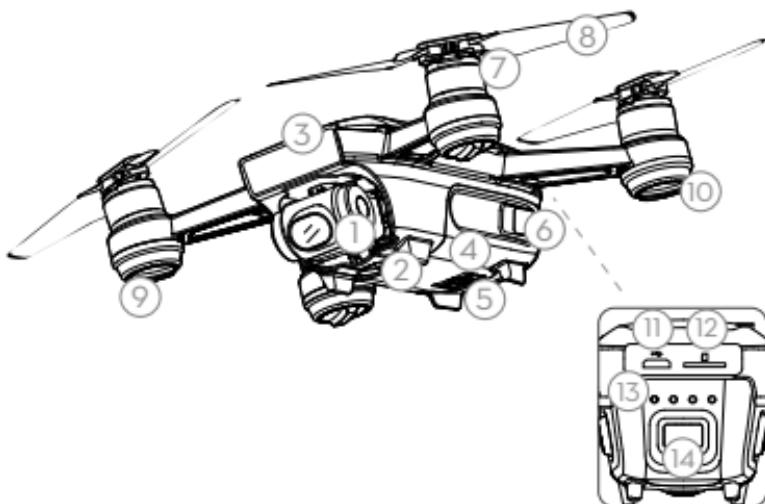
Copyright © 2018 DJI Alle Rechte vorbehalten.

Konzept: DJI. Gedruckt in China.

SPARK

El DJI™ SPARK™ es la cámara aérea más pequeña de DJI. Cuenta con una cámara estabilizada, Modos de Vuelo Inteligente y un Sistema Anticolisión, todo ello en un cuerpo ligero y plegable. Está equipado con un Sistema de visión y un Sistema de detección 3D*. Spark puede grabar vídeos en 1080p, tomar fotos de 12 megapíxeles y dispone de las funciones QuickShot y de Control por gestos. Con una velocidad de vuelo máxima de 50 km/h (31 mph) y un tiempo de vuelo máximo de 16 minutos**, Spark es rápido y divertido, convirtiendo la fotografía dron en una actividad apasionante, sencilla y profesional.

ES



- | | | |
|---------------------------------|--|-------------------------------------|
| 1. Estabilizador y cámara | 7. Motores | 11. Puerto Micro USB |
| 2. Sistema de visión | 8. Hélices | 12. Ranura para tarjeta MicroSD |
| 3. Sistema de detección 3D | 9. Indicadores LED delanteros | 13. Indicadores de nivel de batería |
| 4. Batería de Vuelo Inteligente | 10. Indicadores de estado de la aeronave | 14. Botón de encendido |
| 5. Contacto de carga externo | | |
| 6. Anclajes laterales | | |

* El Sistema de visión y el Sistema de detección 3D se ven afectados por las condiciones del entorno. Para obtener más información, lea la Renuncia de responsabilidad y las Directrices de seguridad o vea el tutorial en la aplicación DJI GO™ 4 o en el sitio web oficial de DJI: <http://www.dji.com/spark>

** El tiempo máximo de vuelo se determinó en ausencia de viento a una velocidad sostenida de 20 km/h (12,4 mph). Este valor debe tomarse sólo a título de referencia.

Descargue la aplicación DJI GO 4

Busque "DJI GO 4" en el App Store o en Google Play, o escanee el código QR para descargar la aplicación en su dispositivo móvil.

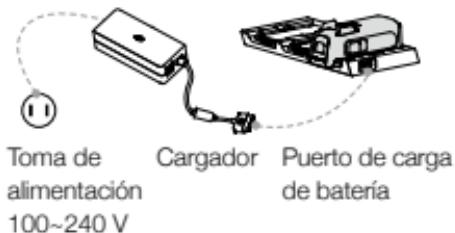


⚠ La aplicación DJI GO 4 es compatible con iOS 9.0 (o posterior) y Android 4.4 (o posterior).

ES

Prepare la batería

Cargue la batería por primera vez para activarla.

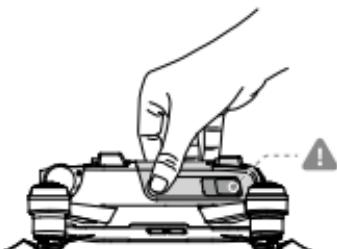
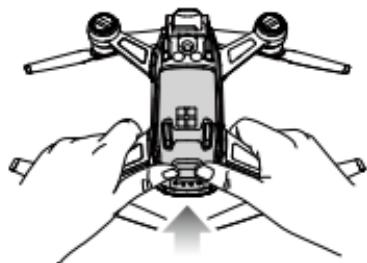


La batería estará completamente cargada cuando los indicadores de nivel de batería se apaguen.

Tiempo de carga: ~50 min

Pulse una vez para comprobar el nivel de batería.

Pulse una vez, después otra y mantenga pulsado para encender o apagar.



Sujete los brazos traseros de la aeronave y empuje la Batería de Vuelo Inteligente en su sitio hasta el final.

Empuje y tire de la batería para comprobar que está acoplada de forma segura.

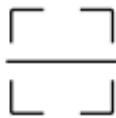
⚠ NO toque las anclajes laterales de la batería.

Activación

Inicie DJI GO 4, toque el icono en la esquina superior derecha, seleccione el código QR de la caja de almacenamiento y siga las instrucciones que se mostrarán para la activación.



Utilice su cuenta DJI para activar la aeronave. La activación requiere una conexión a Internet.



ES

Conexión



Encienda la aeronave y el control remoto

Conéctese al Wi-Fi

Abra la aplicación DJI GO 4



- Puede ver el nombre de la red Wi-Fi (SSID) y la contraseña de la aeronave y del controlador remoto en la caja de almacenamiento y el controlador remoto, respectivamente. Consulte el manual de usuario para cambiar las redes Wi-Fi.
- El control remoto está vinculado con la aeronave de forma predeterminada, por lo que la red Wi-Fi de la aeronave no es visible.

Controles

Vuelo la aeronave usando el control táctil o el control remoto.

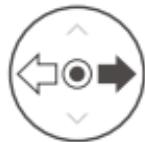
Palanca izquierda



Arriba



Abajo



Girar izquierda



Girar derecha



Palanca derecha



Adelante



Atrás



Izquierda

Derecha



Especificaciones

• Aeronave	
Peso	300 g
Dimensiones	143×143×55 mm
Velocidad máxima	50 km/h (31 mph) en modo Sport sin viento
Temperatura de funcionamiento	De 0 a 40 °C (de 32 a 104 °F)
Frecuencia de funcionamiento	2.400 - 2.483 GHz, 5.725 - 5.825 GHz
Potencia del transmisor (PIRE)	2.4 GHz: <25 dBm (FCC), <18 dBm (CE), <18 dBm (SRRC) 5.8 GHz: <27 dBm (FCC), <14 dBm (CE), <27 dBm (SRRC)
• Sistema de detección 3D	
Rango de detección	0,2 a 5 m (0,6 a 16 pies)
Entorno de funcionamiento	Superficies con materiales de reflexión difusa, tamaño 20×20 mm y reflectividad > 20% (como muros, árboles, personas, etc.)
• Sistema de visión	
Intervalo de velocidad	≤ 36 km/h (22,4 mph) a 2 m (6,6 pies) sobre el suelo
Intervalo de altitud	0 - 8 m (0 - 26 pies)
Intervalo de funcionamiento	0 - 30 m (0 - 98 pies)
Entorno de funcionamiento	Superficies con patrones claros y materiales de reflexión difusa, reflectividad > 20 %, iluminación adecuada (lux > 15)
• Cámara	
Sensor	CMOS de 1/2,3"; pixeles efectivos: 12 megapíxeles
Modos de grabación de vídeo	FHD: 1920×1080 30p
Objetivo	25 mm (equivalente a formato de 35 mm), f/2.6
• Dispositivo de control remoto	
Frecuencia de funcionamiento	Wi-Fi: 2.4 GHz / 5.8 GHz Control remoto: 2.412 - 2.462 GHz, 5.745 - 5.825 GHz
Distancia de transmisión máx. (Sin obstáculos, libre de interferencia)	Wi-Fi: 100 m (distancia), 50 m (altura) Control remoto: 2.4 GHz: 2000 m (FCC), 500 m (CE), 500 m (SRRC) 5.8 GHz: 2000 m (FCC), 300 m (CE), 1200 m (SRRC)
Potencia del transmisor (PIRE)	Control remoto: 2.4 GHz: <26 dBm (FCC), <18 dBm (CE), <18 dBm (SRRC) 5.8 GHz: <28 dBm (FCC), <14 dBm (CE), <26 dBm (SRRC)
• Cargador	
Entrada	100-240 V, 50/60 Hz, 0,5 A
Salida	Principal: 13,05 V, 3,83 A USB: 5 V, 2 A (Total)
• Batería de Vuelo Inteligente	
Capacidad	1480 mAh
Tipo de batería	LiPo 3S
Temperatura de carga	De 5 a 40 °C (de 41 a 104 °F)

Para obtener más información, lea el manual del usuario:

<http://www.dji.com/spark>

* Este contenido puede modificarse sin notificación previa.

SPARK es una marca comercial de DJI.

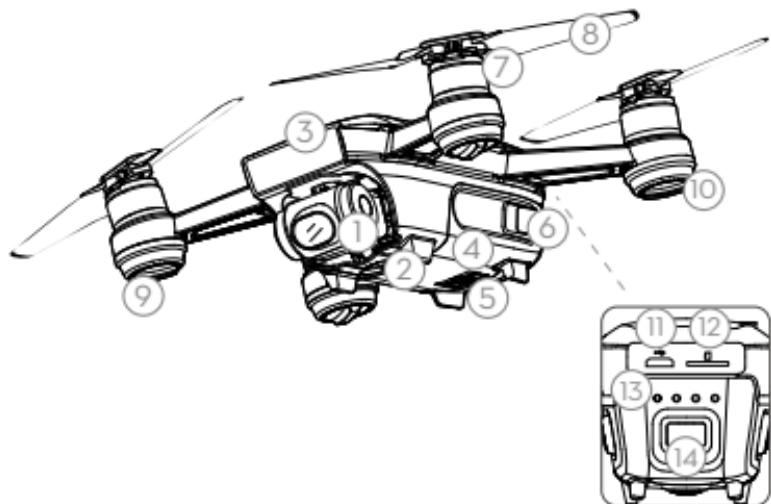
Copyright © 2018 DJI. Todos los derechos reservados.

Disernido por DJI.
Impreso en China.

SPARK

Le DJI™ SPARK™ est la plus petite caméra aérienne de DJI. Profitez d'une caméra stable, de modes de vol intelligent et d'un système de détection d'obstacles au sein d'une structure légère et facile à transporter. Équipé d'un système optique et d'un système de détection 3D*, le Spark peut filmer des vidéos de 1080p, prendre des photos de 12 mégapixels et utiliser les fonctions QuickShot et Gestes. Avec une vitesse de vol maximale de 50 km/h (31 mph) et une durée de vol maximale de 16 minutes**, le Spark est rapide et idéal pour prendre des photographies aériennes de façon simple, amusante et professionnelle.

FR



- | | |
|---------------------------------|--|
| 1. Nacelle et caméra | 7. Moteurs |
| 2. Système optique | 8. Hélices |
| 3. Système de détection 3D | 9. LED avant |
| 4. Batterie de Vol Intelligente | 10. Indicateurs LED d'état de l'appareil |
| 5. Contact de charge externe | 11. Port Micro USB |
| 6. Languettes de batterie | 12. Logement de la carte microSD |
| | 13. Indicateurs de niveau de batterie |
| | 14. Bouton d'alimentation |

* Le système optique et le système de détection 3D sont influencés par les conditions environnementales. Pour en savoir plus, lisez la clause d'exclusion de responsabilité et les consignes de sécurité ou visionnez le didacticiel dans l'application DJI GO™ 4 ou sur le site Web officiel de DJI : <http://www.dji.com/spark>

** Le temps de vol maximum a été testé en l'absence de vent, à une vitesse constante de 20 km/h (12,4 mph). Cette valeur est fournie à titre indicatif uniquement.

Téléchargement de l'application DJI GO 4

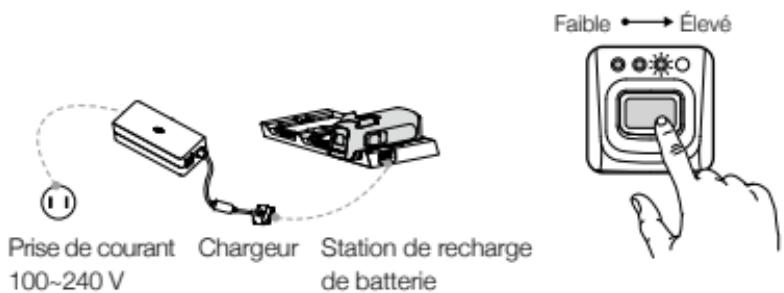
Recherchez « DJI GO 4 » sur l'App Store ou sur Google Play, ou scannez le code QR pour télécharger l'application sur votre appareil mobile.



⚠ DJI GO 4 est compatible avec iOS 9.0 (ou version ultérieure) ou Android 4.4 (ou version ultérieure).

Préparez la batterie

Chargez la batterie lors de la première activation.



La batterie est complètement chargée lorsque les indicateurs de niveau de batterie s'éteignent.

Temps de charge : ~ 50 minutes

Appuyez une fois pour vérifier le niveau de la batterie.

Appuyez à nouveau, puis encore une fois et maintenez enfoncé pour allumer/éteindre.



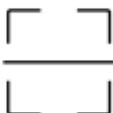
Tenez les bras arrière de l'appareil et poussez la Batterie de Vol Intelligente pour la mettre en place jusqu'au bout.

Poussez et tirez la batterie pour vérifier qu'elle est bien en place.

⚠ NE TOUCHEZ PAS les languettes de la batterie.

Activation

Lancez DJI GO 4, touchez l'icône dans le coin supérieur droit, scannez le code QR situé sur la boîte de rangement et suivez les étapes pour activer le produit.



Utilisez votre compte DJI pour activer l'appareil. L'activation nécessite une connexion Internet.

Connexion



Allumez l'appareil et la radiocommande

Établissez la connexion Wi-Fi

Lancez l'application DJI GO 4



- Le nom du réseau Wi-Fi (SSID) et le mot de passe de l'appareil et de la radiocommande se trouvent respectivement sur la boîte de rangement et sur la radiocommande. Pour changer de réseau Wi-Fi, consultez le guide de l'utilisateur.
- Par défaut, la radiocommande est liée à l'appareil. Le Wi-Fi de l'appareil n'est donc pas visible.

Commandes

Faites voler l'appareil avec les commandes tactiles ou la radiocommande.

Manche gauche



Haut



Bas

Tourner à gauche



Tourner à droite



Manche droit



Avant



Arrière



Gauche



Droite

Caractéristiques techniques

• Appareil	
Poids	300 g
Dimensions	143 × 143 × 55 mm
Vitesse max.	50 km/h (31 mph) en mode Sport sans vent
Température de fonctionnement	0 à 40 °C (32 à 104 °F)
Fréquence de fonctionnement	2.400 - 2.483 GHz, 5.725 - 5.825 GHz
Puissance de l'émetteur (EIRP)	2.4 GHz: <25 dBm (FCC), <18 dBm (CE), <18 dBm (SRRC) 5.8 GHz: <27 dBm (FCC), <14 dBm (CE), <27 dBm (SRRC)
• Système de détection 3D	
Plage de détection	0,2 à 5 m (0,6 à 16 pieds)
Conditions d'utilisation	Surface avec matériau à réflexion diffuse, taille > 20 × 20 mm et réflectivité > 20 % (murs, arbres, humains, etc.)
• Système optique	
Plage de vitesse	≤ 36 km/h (22,4 mph) à 2 m (6,6 pieds) au-dessus du sol
Plage d'altitude	0 à 8 m (0 à 26 pieds)
Portée	0 à 30 m (0 à 98 pieds)
Conditions d'utilisation	Surfaces régulières avec matériau à réflexion diffuse (réflectivité > 20 %) et bien éclairées (lux > 15)
• Caméra	
Capteur	CMOS 2/5,8 cm (1/2,3") pixels effectifs : 12 mégapixels
Modes d'enregistrement vidéo	FHD : 1 920 × 1 080 30p
Lentille	25 mm (équivalent 35 mm), f/2,6
• Radiocommande	
Fréquence de fonctionnement	Wi-Fi: 2.4 GHz / 5.8 GHz Radiocommande: 2.412 - 2.462 GHz, 5.745 - 5.825 GHz
Distance de transmission maximale (espace dégagé, sans interférences)	Wi-Fi : 100 m (distance), 50 m (hauteur) Radiocommande: 2.4 GHz: 2 000 m (FCC), 500 m (CE), 500 m (SRRC) 5.8 GHz: 2 000 m (FCC), 300 m (CE), 1 200 m (SRRC)
Puissance de l'émetteur (EIRP)	Radiocommande: 2.4 GHz: <26 dBm (FCC), <18 dBm (CE), <18 dBm (SRRC) 5.8 GHz: <28 dBm (FCC), <14 dBm (CE), <26 dBm (SRRC)
• Chargeur	
Entrée	100 à 240 V, 50/60 Hz, 0,5 A
Sortie	Principale : 13,05 V, 3,83 A USB : 5 V, 2 A (total)
• Batterie de Vol Intelligente	
Capacité	1 480 mAh
Type de batterie	LiPo 3S
Température de chargement	5 à 40 °C (41 à 104 °F)

Pour en savoir plus, consultez le guide de l'utilisateur :

<http://www.dji.com/spark>

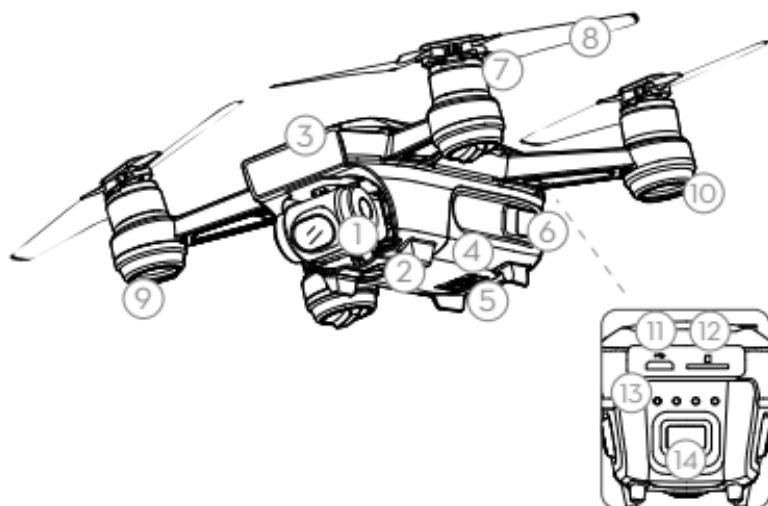
* Ce contenu peut être modifié sans préavis.

SPARK est une marque commerciale de DJI.
Copyright © 2018 DJI Tous droits réservés.

Une création de DJI. Imprimé en Chine.

SPARK

DJI™ SPARK™ è la telecamera di volo più piccola di DJI, dotata di una telecamera stabilizzata, della modalità di volo intelligente e della funzione per evitare gli ostacoli integrate in corpo portatile e leggero. È dotata di un sistema visivo e di un sistema di rilevamento 3D*. Spark può registrare video 1080P e acquisire foto da 12 megapixel, ed è dotata delle funzioni QuickShot e Gesture Control. Con una velocità di volo massima di 50 km/h (31 mph) e un tempo di volo massimo di 16 minuti**, Spark è veloce e divertente, rendendo le fotografie del drone eccitanti, semplici e professionali.



1. Gimbal e telecamera	7. Motori	
2. Sistema visivo	8. Eliche	12. Slot per scheda micro-SD
3. Система 3D-датчиков	9. LED anteriori	13. Indicatori del livello di carica della batteria
4. Batteria di volo intelligente	10. Indicatori di stato del velivolo	14. Tasto di accensione
5. Contatto di carica esterno		
6. Fermi della batteria	11. Porta micro-USB	

* Il sistema visivo e il sistema di rilevamento 3D vengono influenzati dalle condizioni circostanti. Per saperne di più, leggere le limitazioni di responsabilità e le direttive sulla sicurezza e visionare il tutorial sull'app DJI GO™ 4 o sul sito Web ufficiale DJI: <http://www.dji.com/spark>

** Il tempo di volo massimo è stato testato in condizioni di volo prive di vento a una velocità costante di 20 km/h (12,4 mph). Questo valore va considerato soltanto come riferimento.

Scaricare l'app DJI GO 4

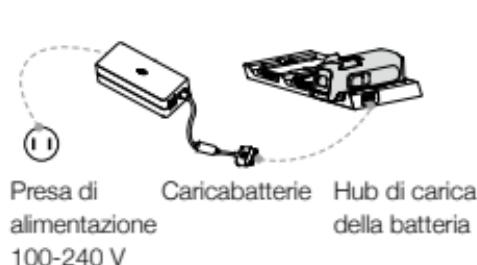
Cercare "DJI GO 4" nell'App Store o in Google Play, oppure effettuare la scansione del codice QR per scaricare l'applicazione sul proprio dispositivo mobile.



⚠ DJI GO 4 è supportata su iOS 9.0 (o versioni successive) o Android 4.4 (o versioni successive).

Preparare la batteria

Caricare la batteria per il primo utilizzo.

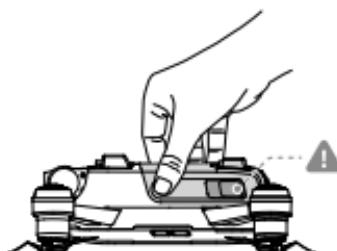
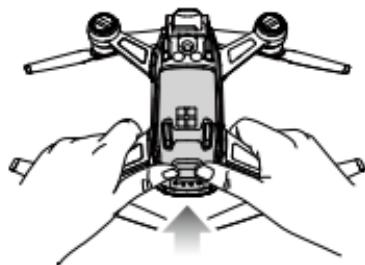


La batteria è completamente carica quando gli indicatori di livello di carica si spengono.

Tempo di ricarica: ca. 50 min.

Premere una volta per verificare il livello di carica della batteria.

Premere due volte e tenere premuto per accendere/spegnere.



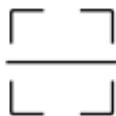
Tenere i bracci posteriori del velivolo e spingere la batteria di volo intelligente per posizionarla correttamente in sede.

Tirare e spingere la batteria per controllare che sia bloccata saldamente in posizione.

⚠ NON toccare i fermi della batteria.

Attivazione

Avviare l'app DJI GO 4, toccare l'icona nell'angolo superiore destro, eseguire la scansione del codice QR sulla scatola dell'imballaggio e seguire le istruzioni visualizzate per l'attivazione.



Utilizzare il proprio account DJI per attivare il velivolo. L'attivazione richiede una connessione Internet.

Collegamento



DJI GO 4
App

Accendere il velivolo e il dispositivo di controllo remoto

Connettersi alla rete Wi-Fi

Lanciare l'app DJI GO 4



- È possibile individuare il nome della rete Wi-Fi (SSID) e la password del velivolo e del dispositivo di controllo remoto rispettivamente sulla confezione e sul dispositivo di controllo remoto. Fare riferimento al Manuale utente per il passaggio alle reti Wi-Fi.
- Il dispositivo di controllo remoto è collegato al velivolo per impostazione predefinita, di conseguenza il Wi-Fi del velivolo non è visibile.

Controlli

Far volare il velivolo mediante controllo a sfioramento o il dispositivo di controllo remoto.

Levetta di sinistra



Ruotare a sinistra



Ruotare a destra

Levetta di destra



Avanti



Indietro

Sinistra



Destra

Caratteristiche tecniche

• Velivolo	
Peso	300 g
Dimensioni	143x143x55 mm
Velocità massima	50 km/h (31 mph) in Sport Mode in assenza di vento
Temperatura di funzionamento	Da 0 °C a 40 °C (da 32 °F a 104 °F)
Frequenza operativa	2,400 - 2,483 GHz, 5,725-5,825 GHz
Potenza del trasmettitore (EIRP)	2,4 GHz: <25 dBm (FCC), <18 dBm (CE), <18 dBm (SRRC) 5,8 GHz: <27 dBm (FCC), <14 dBm (CE), <27 dBm (SRRC)
• Sistema di rilevamento 3D	
Intervallo di rilevamento	0,2 - 5 m (0,6 - 16 piedi)
Ambiente operativo	Superficie con materiale a riflessione diffusa, dimensioni > 20x20 mm e riflettività > 20% (come pareti, alberi, esseri umani, ecc.)
• Sistema visivo	
Intervallo di velocità	≤ 36 km/h (22,4 mph) a 2 m (6,6 piedi) sopra il livello del suolo
Intervallo di altitudine	0 - 8 m (0 - 26 piedi)
Intervallo di funzionamento	0 - 30 m (0 - 98 piedi)
Ambiente operativo	Superfici con motivi chiari e materiale a riflessione diffusa, riflettività > 20%, illuminazione adeguata (lux > 15)
• Telecamera	
Sensore	1/2.3" CMOS Pixel effettivi: 12 megapixel
Modalità di registrazione video	FHD: 1920x1080 30p
Obiettivo	25 mm (formato equivalente 35 mm), f/2.6
• Dispositivo di controllo remoto	
Frequenza operativa	Wi-Fi: 2,4 GHz / 5,8 GHz Controllo remoto: 2,412 - 2,462 GHz, 5,745 - 5,825 GHz
Distanza massima di trasmissione (senza impedimenti e interferenze)	Wi-Fi: 100 m (distanza), 50 m (altezza) Controllo remoto: 2,4 GHz: 2.000 m (FCC), 500 m (CE), 500 m (SRRC) 5,8 GHz: 2.000 m (FCC), 300 m (CE), 1.200 m (SRRC)
Potenza del trasmettitore (EIRP)	Controllo remoto: 2,4 GHz: <26 dBm (FCC), <18 dBm (CE), <18 dBm (SRRC) 5,8 GHz: <28 dBm (FCC), <14 dBm (CE), <26 dBm (SRRC)
• Caricabatterie	
Ingresso	100-240 V, 50/60 Hz, 0,5 A
Uscita	principale: 13,05 V, 3,83 A USB: 5 V, 2 A (Totale)
• Batteria di volo intelligente	
Capacità	1480 mAh
Tipo di batteria	LiPo 3S
Temperatura di carica	Da 5 °C a 40 °C (da 41 °F a 104 °F)

Per ulteriori informazioni, consultare il Manuale utente:

<http://www.dji.com/spark>

* Questi contenuti sono soggetti a modifiche senza preavviso.

SPARK è un marchio registrato di DJI.

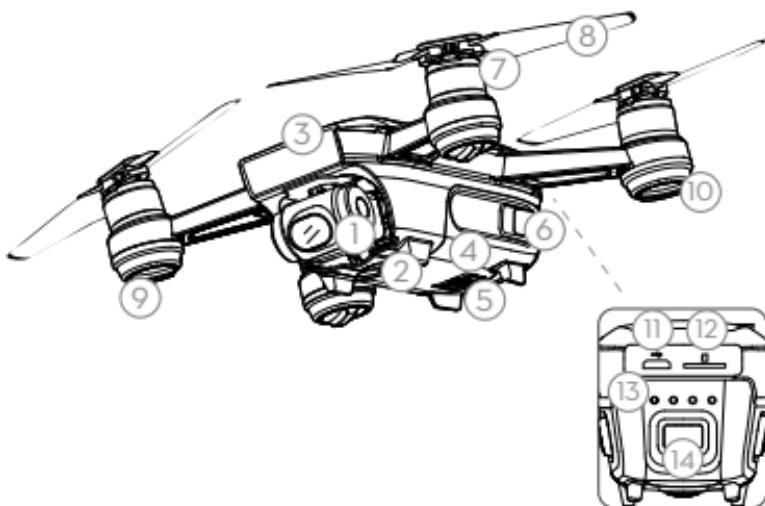
Copyright © 2018 DJI Tutti i diritti riservati.

Progettato da DJI. Stampato in Cina.

SPARK

De DJI™ SPARK™ is de kleinste vliegende camera van DJI met een gestabiliseerde camera, intelligente vluchtdelen en een functie voor het vermijden van obstakels, geïntegreerd in een lichte en draagbare behuizing. Uitgerust met een Vision System en 3D-sensorsysteem*. Spark kan 1080P-video-opnamen en 12-megapixel foto's maken en beschikt over een QuickShot-functie en Besturing met gebaren. De Spark heeft een maximale vliegsnelheid van 50 km/u (31 mph) en een maximale vliegtijd van 16 minuten**. Hij is snel en leuk en maakt dronefotografie spannend, eenvoudig en professioneel.

NL



- | | | |
|-------------------------------|-----------------------------|---------------------------|
| 1. Gimbal en camera | 7. Motoren | 12. MicroSD-kaartsleuf |
| 2. Zichtsysteem | 8. Propellers | 13. Indicators accuniveau |
| 3. 3D-sensorsysteem | 9. Voorste LED's | 14. Aan-/uitknop |
| 4. Intelligent Flight Battery | 10. Drone statusindicatoren | |
| 5. Extern laadcontact | 11. Micro-USB-poort | |
| 6. Accuaansluitingen | | |

* Het Vision System en 3D-sensorsysteem worden beïnvloed door omgevingsomstandigheden. Lees de disclaimer en veiligheidsrichtlijnen en bekijk de uitleg in de DJI GO™ 4-app of op de officiële DJI-website voor meer informatie: <http://www.dji.com/spark>

** De maximale vliegduur is getest bij omstandigheden zonder wind en met een constante snelheid van 20 km/u (12,4 mph). Deze waarde is slechts indicatief.

Download de DJI GO 4-app

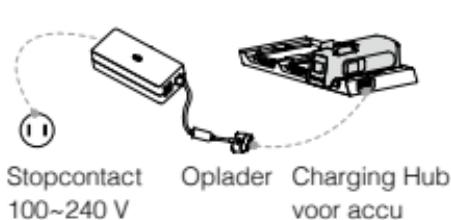
Zoek op 'DJI GO 4' in de App Store of Google Play, of scan de QR-code om de app te downloaden op uw mobiele apparaat.



 DJI GO 4 wordt ondersteund door iOS 9.0 (of hoger) of Android 4.4 (of hoger).

Accu voorbereiden

Laad de accu vóór het eerste gebruik op om deze te activeren.

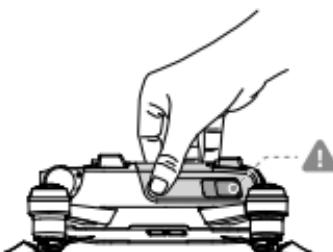


Als de accu volledig is opgeladen, gaan de indicatorlampjes van het accuniveau uit.

Oplaadtijd: ~50 min

Druk eenmaal op de knop om het accuniveau te controleren.

Druk eenmaal en druk vervolgens opnieuw en houd vast om aan/uit te zetten.



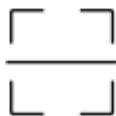
Houd de achterste armen van de drone vast en duw de Intelligent Flight Battery op zijn plaats, helemaal tot het einde.

Duw en trek aan de accu om te controleren of deze goed is vastgeklemd.

 Raak de accuaansluitingen NIET aan.

Activering

Start DJI GO 4, tik op het pictogram in de rechter bovenhoek, scan de QR-code op de verpakking en volg de prompts voor activering.



Gebruik je DJI-account om het luchtvaartuig te activeren. Activering vereist een internetverbinding.

Verbinding



IN

Schakel de drone en de afstandsbediening in

Maak verbinding met het WiFi-netwerk

Open de DJI GO 4-app



- De naam van het wifi-netwerk (SSID) en het wachtwoord van de drone en de afstandsbediening staan vermeld op de verpakking en de afstandsbediening. Raadpleeg de gebruikershandleiding om van wifi-netwerken te wisselen.
- De afstandsbediening is standaard gekoppeld aan de drone, de wifi-verbinding van de drone is daarom niet zichtbaar.

Bedieningselementen

Bestuur de drone met aanraakbediening of de afstandsbediening.

Linkerjoystick



Omhoog



Omlaag



Linksaf



Rechtsaf

Rechterjoystick



Vooruit



Achteruit



Links



Rechts

Specificaties

• Drone	
Gewicht	300 g
Afmetingen	143 × 143 × 55 mm
Max. snelheid	50 km/u (31 mph) in de sportmodus zonder wind
Bedrijfstemperatuur	0 °C tot 40 °C (32 °F tot 104 °F)
Bedrijfsfrequentie	2,400 - 2,483 GHz, 5,725-5,825 GHz
Zendervermogen (EIRP)	2,4 GHz: <25 dBm (FCC), <18 dBm (CE), <18 dBm (SRRC) 5,8 GHz: <27 dBm (FCC), <14 dBm (CE), <27 dBm (SRRC)
• 3D-sensorsysteem	
Detectiebereik	0,2 - 5 m (0,6 - 16 ft)
Werkingsomgeving	Oppervlak met diffuus reflectiemateriaal, afmeting > 20 × 20 mm en reflectie > 20% (zoals muur, bomen, mensen enz.)
• Zichtsysteem	
Snelheidsbereik	≤36 km/u (22,4 mph) bij 2 meter (6,6 ft) boven de grond
Hoogtebereik	0 - 8 meter (0 - 26 feet)
Werkingsbereik	0 - 30 meter (0 - 98 feet)
Werkingsomgeving	Oppervlakken met een duidelijke structuur en diffuus reflectiemateriaal, reflectie > 20%, voldoende verlichting (lux > 15)
• Camera	
Sensor	1/2,3" CMOS, effectieve pixels: 12 megapixels
Video-opnamemodi	FHD: 1920 × 1080 30p
Lens	25 mm (equivalent 35 mm), f/2,6
• Afstandsbediening	
Bedrijfsfrequentie	Wifi: 2,4 GHz / 5,8 GHz Afstandsbediening: 2,412 - 2,462 GHz, 5,745 - 5,825 GHz
Max. zendaafstand (Vrij van obstakels en interferentie)	Wifi: 100 m (afstand), 50 m (hoogte) Afstandsbediening: 2,4 GHz: 2000 m (FCC), 500 m (CE), 500 m (SRRC) 5,8 GHz: 2000 m (FCC), 300 m (CE), 1200 m (SRRC)
Zendervermogen (EIRP)	Afstandsbediening: 2,4 GHz: <26 dBm (FCC), <18 dBm (CE), <18 dBm (SRRC) 5,8 GHz: <28 dBm (FCC), <14 dBm (CE), <26 dBm (SRRC)
• Oplader	
Invoer	100-240 V, 50/60 Hz, 0,5 A
Uitvoer	Netstroom: 13,05 V, 3,83 A USB: 5 V, 2 A (totaal)
• Intelligent Flight Battery	
Capaciteit	1480 mAh
Accutype	LiPo 3S
Bereik oplaadtemperatuur	5 °C tot 40 °C (41 °F tot 104 °F)

Lees de gebruikershandleiding voor meer informatie:

<http://www.dji.com/spark>

* Deze inhoud kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

SPARK is een handelsmerk van DJI.

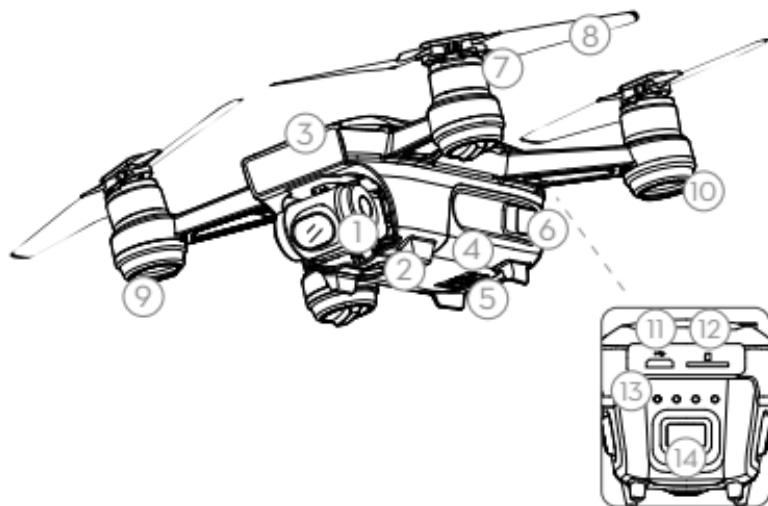
Copyright © 2018 DJI Alle rechten voorbehouden.

Ontworpen door DJI. Gedrukt in China.

SPARK

A DJI™ SPARK™ é a câmara de voo mais pequena da DJI, com uma câmara estável, modos de voo inteligentes e desvio de obstáculos, num corpo leve e portátil, estando ainda equipada com sistema de visão e sistema de deteção 3D*. A Spark pode filmar vídeos a 1080P, capta fotografias de 12 megapíxeis e tem funções de QuickShot e controlo gestual. Com uma velocidade de voo máxima de 50 km/h (31 mi/h) e um tempo máximo de voo de 16 minutos**, a Spark é rápida e divertida, tornando a fotografia com drones emocionante, fácil e profissional.

PT-PT



- | | | |
|-------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Suspensão cardã e câmara | 7. Motores | 12. Ranhura para cartão Micro SD |
| 2. Sistema de visão | 8. Hélices | 13. Indicadores do nível da bateria |
| 3. Sistema de deteção 3D | 9. LED frontais | 14. Botão de alimentação |
| 4. Bateria de voo inteligente | 10. Indicadores de estado da aeronave | |
| 5. Contacto de carregamento externo | 11. Porta micro USB | |
| 6. Fivelas da bateria | | |

* Os sistemas de visão e deteção 3D são afetados pelas condições ambientais. Para obter mais informações, consulte a declaração de exoneração de responsabilidade e as diretrizes de segurança ou veja o tutorial na aplicação DJI GO™ 4 ou no site oficial da DJI: <http://www.dji.com/spark>

** O tempo máximo de voo foi testado em condições sem vento e a uma velocidade de voo constante de 20 km/h (12,4 mi/h). Este valor serve apenas como referência.

Transferir a aplicação DJI GO 4

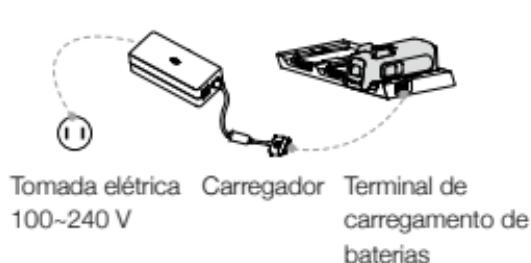
Pesquise "DJI GO 4" na App Store ou no Google Play, ou leia o código QR para transferir a aplicação para o seu dispositivo móvel.



⚠️ A DJI GO é compatível com o iOS 9.0 (ou posterior) e Android 4.4 (ou posterior).

Preparar a bateria

Carregue a bateria pela primeira vez para a ativar.



A bateria encontra-se totalmente carregada quando os indicadores de carga da bateria se desligam.

Tempo de carregamento:
~ 50 min



Prima uma vez para verificar o nível da bateria.

Prima uma vez e, em seguida, prima novamente de forma contínua para ligar/desligar.



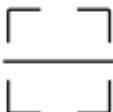
Segure os braços traseiros da aeronave e empurre a bateria de voo inteligente até encaixar completamente no lugar.

Puxe e empurre a bateria para verificar se está bem fixa.

⚠️ Não toque nas fivelas da bateria.

Ativação

Inicie a DJI GO 4, toque no ícone no canto superior direito, leia o código QR da caixa e siga as instruções de ativação.



Utilize a sua conta DJI para ativar a aeronave. A ativação requer uma ligação à Internet.

Ligação



Ligue a aeronave e o telecomando



Ligue-se à rede Wi-Fi



Inicie a aplicação DJI GO 4

PT-PT



- O nome da rede Wi-Fi (SSID) e a palavra-passe da aeronave e do telecomando encontram-se na caixa da aeronave e no telecomando, respetivamente. Consulte o manual do utilizador para mudar de rede Wi-Fi.
- Por predefinição, o telecomando está ligado à aeronave, por isso a rede Wi-Fi desta não é visível.

Controlos

Operar a aeronave com o controlo táctil ou o telecomando.

Manípulo esquerdo



Para cima



Para baixo



Virar à esquerda



Virar à direita



Manípulo direito



Para a frente



Para trás



Esquerda



Direita



Características técnicas

• Aeronave	
Peso	300 g
Dimensões	143 × 143 × 55 mm
Velocidade máxima	50 km/h (31 mi/h) no modo desportivo sem vento
Temperatura de funcionamento	0 °C a 40 °C (32 °F a 104 °F)
Frequência de funcionamento	2.400 - 2.483 GHz, 5.725 - 5.825 GHz
Alimentação do transmissor (EIRP)	2.4 GHz: <25 dBm (FCC), <18 dBm (CE), <18 dBm (SRRC) 5.8 GHz: <27 dBm (FCC), <14 dBm (CE), <27 dBm (SRRC)
• Sistema de deteção 3D	
Intervalo de deteção	0,2 - 5 m (0,6 - 16 pés)
Ambiente de funcionamento	Superfície com material refletor difuso, > 20×20 mm de tamanho e refletividade > 20% (tal como paredes, árvores, seres humanos, etc.)
• Sistema de visão	
Intervalo de velocidade	≤ 36 km/h (22,4 mi/h) a 2 m (6,6 pés) acima do solo
Intervalo de altitude	0 - 8 m (0 - 26 pés)
Intervalo de funcionamento	0 - 30 m (0 - 98 pés)
Ambiente de funcionamento	Superfícies com padrões claros e material de reflexão difusa, refletividade > 20%, iluminação adequada (lux > 15)
• Câmara	
Sensor	CMOS de 1/2,3", pixels reais: 12 megapixels
Modos de gravação de vídeo	FHD: 1920 × 1080 30p
Objetiva	F25 mm (equivalente ao formato de 35 mm), f/2.6
• Telecomando	
Frequência de funcionamento	Wi-Fi: 2.4 GHz / 5.8 GHz Telecomando: 2.412 - 2.462 GHz, 5.745 - 5.825 GHz
Distância máxima de transmissão (desobstruída, sem interferências)	Wi-Fi: 100 m (distância), 50 m (altura) Telecomando: 2.4 GHz: 2000 m (FCC), 500 m (CE), 500 m (SRRC) 5.8 GHz: 2000 m (FCC), 300 m (CE), 1200 m (SRRC)
Alimentação do transmissor (EIRP)	Telecomando: 2.4 GHz: <26 dBm (FCC), <18 dBm (CE), <18 dBm (SRRC) 5.8 GHz: <28 dBm (FCC), <14 dBm (CE), <26 dBm (SRRC)
• Carregador	
Entrada	100-240 V, 50/60 Hz, 0,5 A
Saída	Alimentação: 13,05 V, 3,83 A USB: 5 V, 2 A (Total)
• Bateria de voo inteligente	
Capacidade	1480 mAh
Tipo de bateria	LiPo 3S
Temperatura de carregamento	5° C a 40° C (41° F a 104° F)

Para mais informações, consulte o manual do utilizador:

<http://www.dji.com/spark>

* Este conteúdo está sujeito a alterações sem aviso prévio.

SPARK é uma marca comercial da DJI.

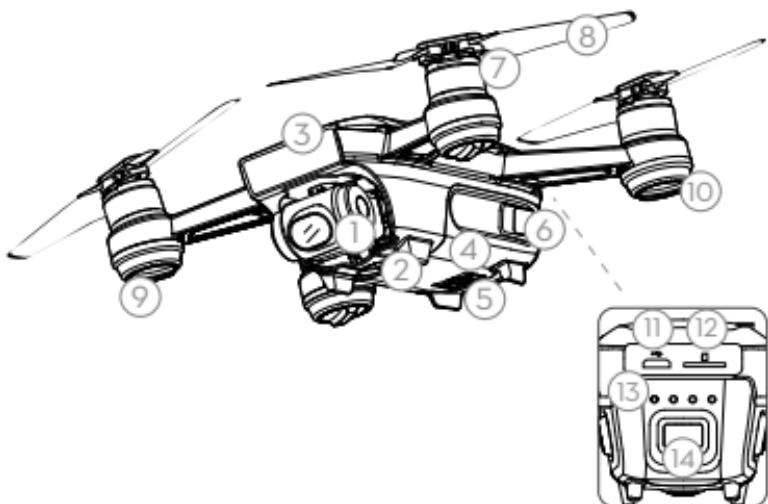
Copyright © 2018 DJI Todos os direitos reservados.

Criado pela DJI. Impresso na China.

SPARK

O DJI™ SPARK™ é a menor câmera aérea da DJI, com uma câmera totalmente estabilizada, modos de voo inteligente e recurso de desvio de obstáculo em um design dobrável revolucionário. Equipado com um Sistema de Visão e 3D Sensing System*. O Spark pode filmar em 1080P e capturar fotos de 12 megapixels, e possui QuickShot e Gesture Control. Com uma velocidade máxima de voo de 31 mph (50 km/h), e um tempo de voo máximo de 16 minutos**, o Spark é rápido e divertido, tornando a fotografia por drone emocionante, simples e profissional.

PT-BR



- | | | |
|-----------------------------------|--|-------------------------------------|
| 1. Estabilizador e câmera | 7. Motores | 11. Porta Micro USB |
| 2. Vision System | 8. Hélices | 12. Slot do cartão Micro SD |
| 3. 3D Sensing System | 9. LEDs dianteiros | 13. Indicadores de nível da bateria |
| 4. Intelligent Flight Battery | 10. Indicadores de status do quadricóptero | 14. Botão liga/desliga |
| 5. Tomada de Carregamento Externo | | |
| 6. Fivelas da bateria | | |

* O Vision System e o 3D Sensing System são afetados pelas condições circundantes. Leia a isenção e as Diretrizes de segurança e assista ao tutorial no aplicativo DJI GO™ 4 ou no site oficial da DJI para saber mais: <http://www.dji.com/spark>

** O tempo de voo máximo foi testado em condição de vento zero à velocidade constante de 12,4 mph (20 km/h). Este valor serve apenas como referência.

Download do aplicativo DJI GO 4

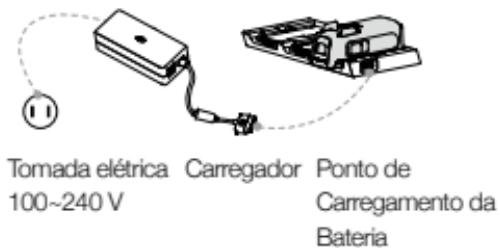
Pesquise "DJI GO 4" na App Store ou Google Play, ou digitalize o código QR para fazer download do aplicativo no seu dispositivo móvel.



⚠ O DJI GO 4 é compatível com o iOS 9.0 (ou posterior) ou Android 4.4 (ou posterior).

Prepare a bateria

Carregue a bateria pela primeira vez para ativá-la.

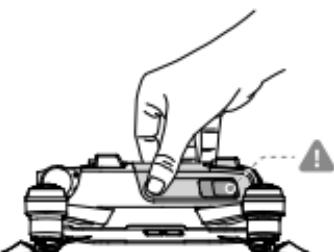


A bateria é totalmente carregada quando os indicadores de nível da bateria desligam.

Tempo de carga: ~ 50 min

Pressione uma vez para verificar o nível da bateria.

Pressione uma vez; em seguida, novamente e segure para ligar/desligar.



Segure os braços traseiros da aeronave e empurre a Bateria de Voo Inteligente totalmente até o fim.

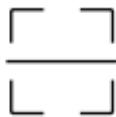
Empurre e puxe a bateria para verificar se ela está firmemente fixada.

⚠ NÃO toque as fivelas da bateria.

Ativação

Inicia o DJI GO 4, toque no ícone no canto superior direito da tela, digitalize o código QR (QR code) na caixa de armazenamento e siga as direções para ativação.

 Use sua conta DJI para ativar o quadricóptero. A ativação requer uma conexão com a internet.



Ligação



Ligue o quadricóptero e o controle remoto



Conecte-se ao Wi-Fi



Inicie o aplicativo DJI GO 4

PT-BR



- Você encontrará o nome da rede Wi-Fi (SSID) e a senha da aeronave, bem como o controle remoto, na caixa de armazenamento e no controle remoto, respectivamente. Consulte o Manual do Usuário para alterar redes Wi-Fi.
- O controle remoto é conectado à aeronave por padrão, por isso o Wi-Fi da aeronave não fica visível.

Controles

Executando o voo com controle de toque ou controle remoto.

Joystick esquerdo



Cima



Baixo

Joystick direito



Para frente



Para trás



Virar à esquerda



Virar à direita



Esquerda



Direita

Especificações

• Quadricóptero	
Peso	300 g
Dimensões	143x143x55 mm
Velocidade máx.	31 mph (50 km/h) no modo Sport, sem vento
Temperatura operacional	0 C a 40°C (32°F a 104°F)
Frequência de funcionamento	2,400 - 2,483 GHz, 5,725-5,825 GHz
Potência do transmissor (EIRP)	2,4 GHz: <25 dBm (FCC), <18 dBm (CE), <18 dBm (SRRC) 5,8 GHz: <27 dBm (FCC), <14 dBm (CE), <27 dBm (SRRC)
• 3D Sensing System	
Alcance de detecção	0,6 a 16 pés (0,2 a 5 metros)
Ambiente operacional	Superfície com um material de reflexão difusa, com tamanho > 20x20 mm e refletividade > 20% (como paredes, árvores, pessoas, etc.)
• Vision System	
Faixa de velocidade	≤ 36 km/h (22,4 mph) a 2 m (6,6 pés) acima do solo
Faixa de altitude	0 a 26 pés (0 a 8 m)
Faixa operacional	0 a 98 pés (0 a 30 m)
Ambiente operacional	Superfícies com padrões claros e material de reflexão difusa, refletividade > 20% e iluminação adequada (lux > 15)
• Câmera	
Sensor	CMOS de 1/2.3"; pixels efetivos: 12 megapixels
Modos de gravação de vídeo	FHD: 1920x1080 30p
Objetiva	De 25 mm (equivalente ao formato 35 mm), f/2.6
• Dispositivo de Controle Remoto	
Frequência de funcionamento	Wi-Fi: 2,4 GHz / 5,8 GHz Controle remoto: 2,412 - 2,462 GHz, 5,745 - 5,825 GHz
Distância máxima de transmissão (Sem obstrução, livre de interferências)	Wi-Fi: 100 m (distância), 50 m (altura) Controle remoto: 2,4 GHz: 2000 m (FCC), 500 m (CE), 500 m (SRRC) 5,8 GHz: 2000 m (FCC), 300 m (CE), 1200 m (SRRC)
Potência do transmissor (EIRP)	Controle remoto: 2,4 GHz: <26 dBm (FCC), <18 dBm (CE), <18 dBm (SRRC) 5,8 GHz: <28 dBm (FCC), <14 dBm (CE), <26 dBm (SRRC)
• Carregador	
Entrada	100-240 V, 50/60 Hz, 0,5 A
Saída	Principal: 13,05 V, 3,83 A USB: 5 V, 2 A (Total)
• Intelligent Flight Battery	
Capacidade	1480 mAh
Tipo de bateria	LiPo 3S
Temperatura de carregamento	5°C a 40°C (41°F a 104°F)

PT-BR

Para mais informações, consulte o manual do utilizador:

<http://www.dji.com/spark>

* Este conteúdo está sujeito a alterações sem prévio aviso.

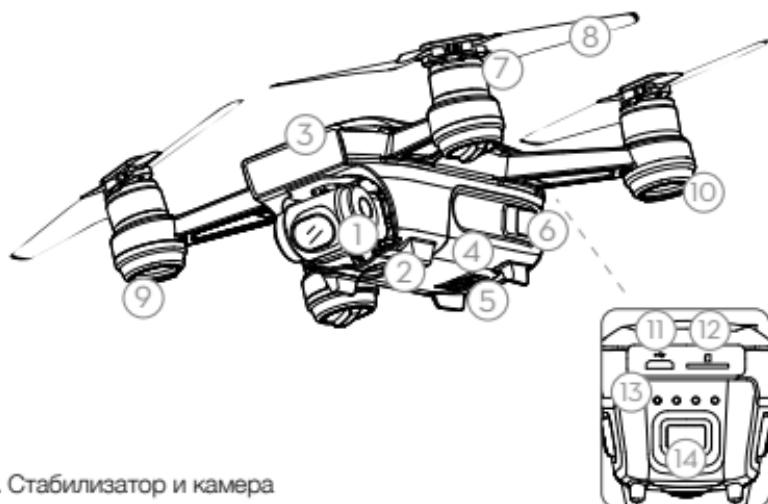
SPARK é uma marca comercial da DJI.

Copyright © 2018 Todos os direitos reservados.

Criado pela DJI. Impresso na China.

SPARK

DJI™ SPARK™ является самым маленьким дроном от DJI с легким портативным корпусом, оборудованным стабилизированной камерой, интеллектуальными режимами полета и функцией обнаружения препятствий. Дрон оснащен системой обзора и системой 3D-датчиков*. Spark способен снимать видео в разрешении 1080P, фотографии с разрешением 12 Мп и имеет режимы быстрой съемки QuickShot и управления с помощью жестов Gesture Control. Обладая максимальной скоростью полета 50 км/ч (31 миля/ч) и максимальным временем полета 16 минут**, Spark обеспечивает простую и профессиональную съемку с воздуха.



1. Стабилизатор и камера

2. Система обзора

3. Система 3D-датчиков

4. Аккумулятор Intelligent Flight Battery

5. Внешний контакт для зарядки

6. Зажимы крепления аккумулятора

7. Электродвигатели

8. Пропеллеры

9. Передние огни

10. Индикаторы состояния дрона

11. Порт Micro USB

12. Разъем для карты памяти Micro SD

13. Индикаторы уровня заряда аккумулятора

14. Кнопка питания

* Работа системы обзора и системы 3D-датчиков зависит от условий окружающей среды. Для получения дополнительной информации ознакомьтесь с отказом от ответственности и руководством по технике безопасности или просмотрите видеоролики в приложении DJI GO™ 4 или на официальном веб-сайте DJI: <http://www.dji.com/spark>

** Результат, полученный во время испытаний при полете в безветренных условиях с постоянной скоростью 20 км/ч (12,4 мили/ч). Эти значения приведены исключительно в справочных целях.

Загрузите приложение DJI GO 4

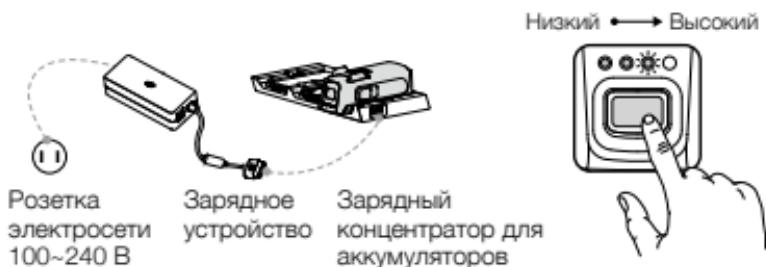
Найдите «DJI GO 4» в App Store или Google Play или отсканируйте штрих-код, чтобы загрузить приложение на свое мобильное устройство.



⚠ DJI GO 4 поддерживает iOS 9.0 (или более позднюю версию) и Android 4.4 (или более позднюю версию).

Подготовьте аккумулятор

Для первой активации зарядите аккумулятор.



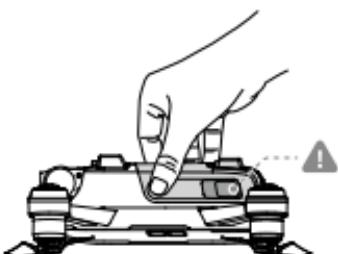
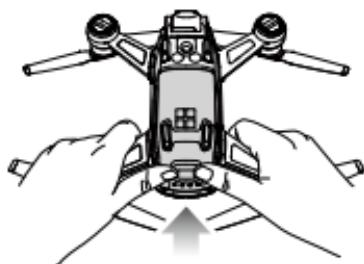
Когда аккумулятор полностью заряжен, индикаторы уровня заряда выключаются.

Время зарядки: ~50 мин

Нажмите один раз для проверки уровня заряда аккумулятора.

Нажмите один раз, затем нажмите и удерживайте для включения/выключения.

RU



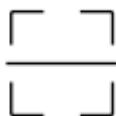
Удерживайте задние луки дрона и установите аккумулятор Intelligent Flight Battery на место, протолкнув его до упора.

Подвигайте аккумулятор в разные стороны, чтобы проверить надежность его крепления.

⚠ НЕ касайтесь зажимов крепления аккумулятора.

Активация

Запустите приложение DJI GO 4, нажмите значок меню в правом верхнем углу, отсканируйте QR-код на контейнере для хранения и выполните указанные действия для активации.



Для активации дрона используйте вашу учетную запись DJI. Для этого потребуется соединение с интернетом.

Подключение



Включите дрон и пульт дистанционного управления

Подключитесь к сети Wi-Fi

Запустите приложение DJI GO 4



- Имя сети Wi-Fi (SSID) и пароль для дрона и пульта дистанционного управления указаны на упаковке и пульте управления соответственно. Инструкции по переключению между разными сетями Wi-Fi приведены в руководстве пользователя.
- Пульт дистанционного управления подключен к дрону по умолчанию, так что сеть Wi-Fi дрона не отображается.

Органы управления

Управляйте полетом дрона с помощью сенсорного управления или пульта.

Левый джойстик



Вверх



Вниз

Вправо

Влево



Поворот налево



Поворот направо

Правый джойстик



Вперед



Назад

Вправо

Влево



Вправо

Технические характеристики

• Летательный аппарат	
Масса	300 г
Размеры	143×143×55 мм
Максимальная скорость	50 км/ч (31 миля/ч) в спортивном режиме в безветренную погоду
Диапазон рабочих температур	0...+40 °C (+32...+104 °F)
Рабочая частота	2,400 - 2,483 ГГц
Мощность передатчика (ЭИИМ)	<25 дБм(FCC), <18 дБм(CE), <18 дБм(SRRC)
• 3D-система датчиков	
Диапазон обнаружения	0,2 - 5 м (0,6 - 16 футов)
Условия функционирования	Диффузно-отражающая поверхность, площадь более 20×20 мм, коэффициент отражения >20% (стена, деревья, люди и т. д.)
• Система обзора	
Макс. скорость	≤ 36 км/ч (22,4 мили/ч) при высоте 2 м (6,6 фута) над землей
Диапазон высоты	0 - 8 м (0 - 26 футов)
Рабочий диапазон	0 - 30 м (0 - 98 футов)
Условия функционирования	Диффузно-отражающие поверхности с видимой текстурой, коэффициент отражения > 20%, уровень освещенности > 15 лк
• Камера	
Матрица	CMOS 1/2,3", количество эффективных пикселей: 12 млн
Разрешение видео	FHD: 1920:1080 30р
Объектив	25 мм (эквивалентно формату 35 мм), f/2,6
• Устройство дистанционного управления	
Рабочая частота	Wi-Fi: 2,4 ГГц Пульт дистанционного управления: 2,412 - 2,462 ГГц
Макс. расстояние передачи сигнала (при отсутствии препятствий и помех)	Wi-Fi: 100 м (расстояние), 50 м (высота) Пульт дистанционного управления: 2000 м (FCC), 500 м (CE), 500 м (SRRC)
Мощность передатчика (ЭИИМ)	Пульт дистанционного управления: <26 дБм(FCC), <18 дБм(CE), <18 дБм(SRRC)
• Зарядное устройство	
Вход	100-240 В, 50/60 Гц, 0,5 А
Выход	Сеть: 13,05 В, 3,83 А; USB: 5 В, 2 А (общ.)
• Аккумулятор Intelligent Flight Battery	
Емкость	1480 мАч
Тип аккумулятора	Литий-полимерный 3S
Диапазон температуры зарядки	+5...+40 °C (+41...+104 °F)

Дополнительную информацию можно найти в руководстве пользователя:
<http://www.dji.com/spark>

* Эта отметка означает, что содержание может быть изменено без предварительного уведомления.

SPARK является товарным знаком компании DJI.
© 2018 DJI Все права защищены.

Разработано DJI. Напечатано в Китае.

SPARK